

# Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®



## L4 PWL

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Istruzioni originali

Manual original

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Original brugsanvisning

Original bruksanvisning

Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı

Původním návodem k používání

Pôvodný návod na použitie

Instrukcją oryginalną

Eredeti használati utasítás

Izvirna navodila

Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvalodā

Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend

Оригинальное руководство по эксплуатации

Оригинално ръководство за експлоатация

Instrucțiuni de folosire originale

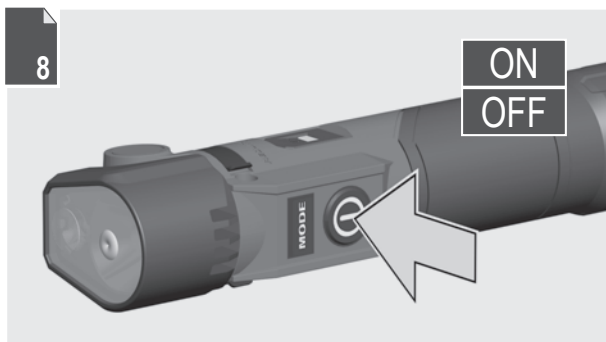
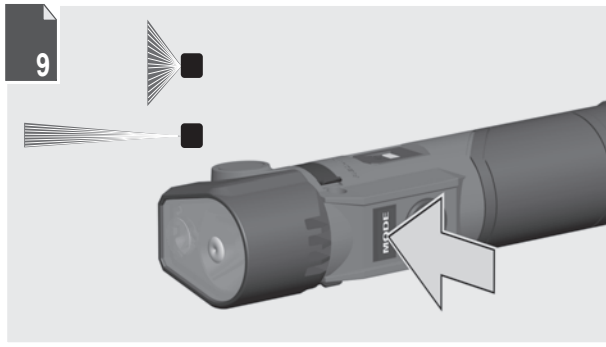
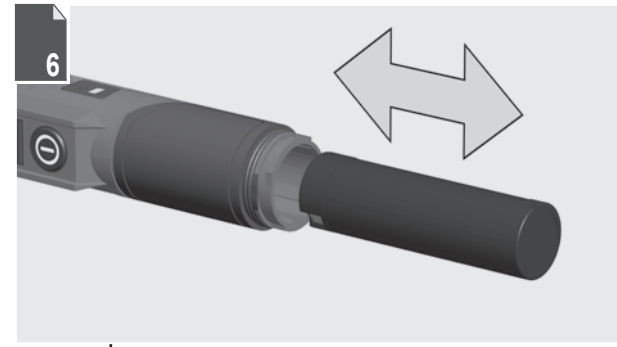
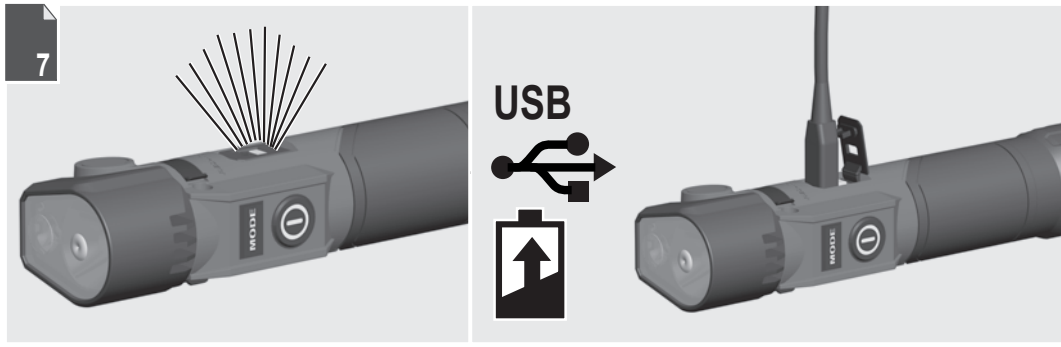
Оригинален прирачник за работа

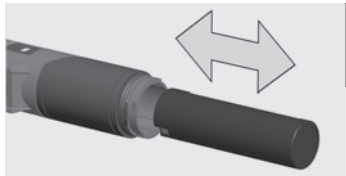
Оригінал інструкції з експлуатації

التعليمات الأصلية

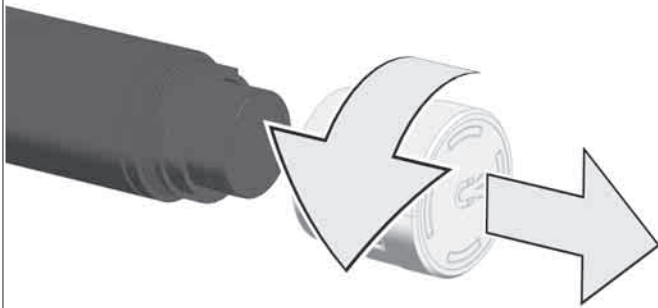
<b>ENGLISH</b>		Picture section with operating description and functional description	<b>4</b>
<b>DEUTSCH</b>		Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	<b>4</b>
<b>FRANÇAIS</b>		Partie imagée avec description des applications et des fonctions	<b>4</b>
<b>ITALIANO</b>		Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	<b>4</b>
<b>ESPAÑOL</b>		Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	<b>4</b>
<b>PORTUGUES</b>		Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	<b>4</b>
<b>NEDERLANDS</b>		Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	<b>4</b>
<b>DANSK</b>		Billedet med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	<b>4</b>
<b>NORSK</b>		Billedet med bruks- og funksjonsbeskrivelse	<b>4</b>
<b>SVENSKA</b>		Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	<b>4</b>
<b>SUOMI</b>		Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaukset	<b>4</b>
<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>		Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	<b>4</b>
<b>TÜRKÇE</b>		Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	<b>4</b>
<b>ČESKY</b>		Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	<b>4</b>
<b>SLOVENSKY</b>		Obrazová časť s popisom aplikácií a funkcií	<b>4</b>
<b>POLSKI</b>		Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	<b>4</b>
<b>MAGYAR</b>		Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	<b>4</b>
<b>SLOVENSKO</b>		Del slikez opisom uporabe in funkcij	<b>4</b>
<b>HRVATSKI</b>		Dio sa slikama opisima primjene i funkcija	<b>4</b>
<b>LATVISKI</b>		Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	<b>4</b>
<b>LIETUVIŠKAI</b>		Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	<b>4</b>
<b>EESTI</b>		Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	<b>4</b>
<b>РУССКИЙ</b>		Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	<b>4</b>
<b>БЪЛГАРСКИ</b>		Част със снимки с описание за приложение и функции	<b>4</b>
<b>ROMÂNIA</b>		Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcționării	<b>4</b>
<b>МАКЕДОНСКИ</b>		Дел со сликисо описи за употреба и функционирање	<b>4</b>
<b>УКРАЇНСЬКА</b>		Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	<b>4</b>
<b>عربي</b>		قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	<b>4</b>

Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	<b>12</b>
Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	<b>13</b>
Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	<b>14</b>
Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	<b>15</b>
Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	<b>16</b>
Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, Avisos de segurança e de operação e a Descrição dos símbolos.	<b>17</b>
Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	<b>18</b>
Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	<b>19</b>
Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	<b>20</b>
Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	<b>21</b>
Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	<b>22</b>
Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	<b>23</b>
Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	<b>24</b>
Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	<b>25</b>
Textová část s technickými datami, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolov	<b>26</b>
Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	<b>27</b>
Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégbézi útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	<b>28</b>
Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	<b>29</b>
Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	<b>30</b>
Teksta daļa ar tehnikajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	<b>31</b>
Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	<b>32</b>
Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	<b>33</b>
Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	<b>34</b>
Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	<b>35</b>
Porțiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	<b>36</b>
Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на символите.	<b>37</b>
Текстова частина з техничними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	<b>38</b>
القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	<b>39</b>

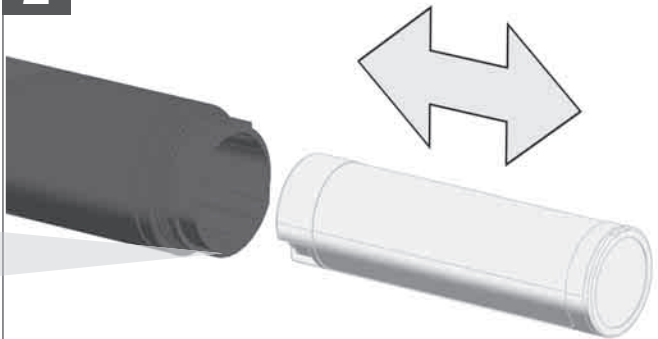




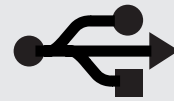
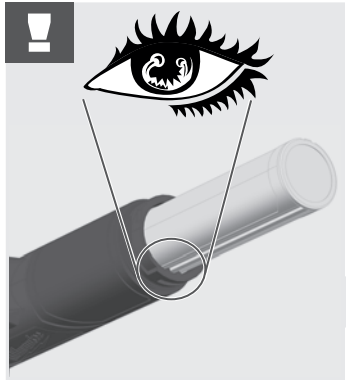
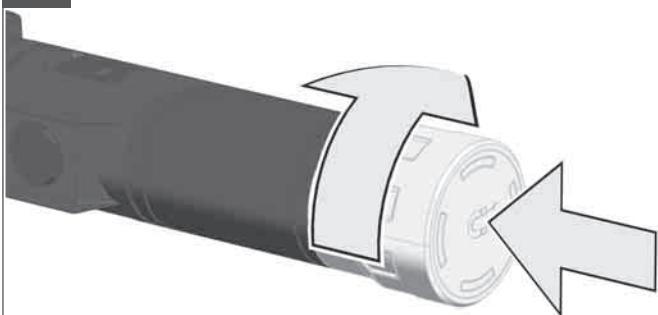
1



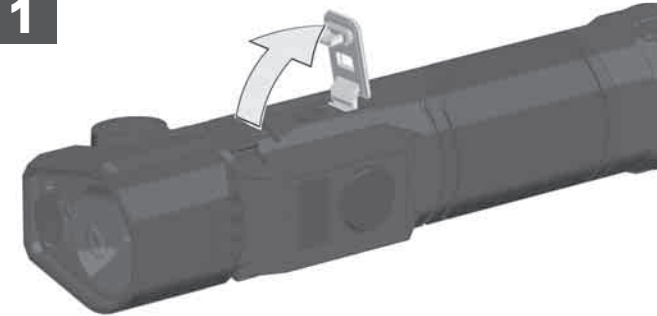
2



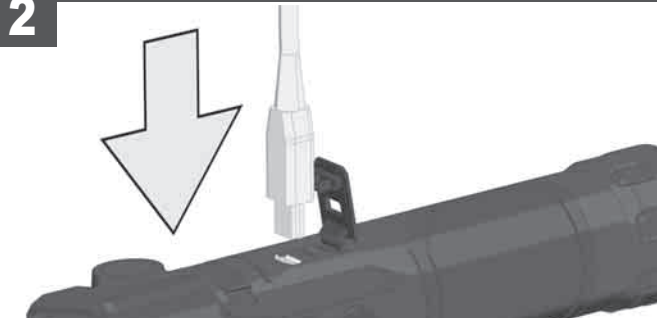
3



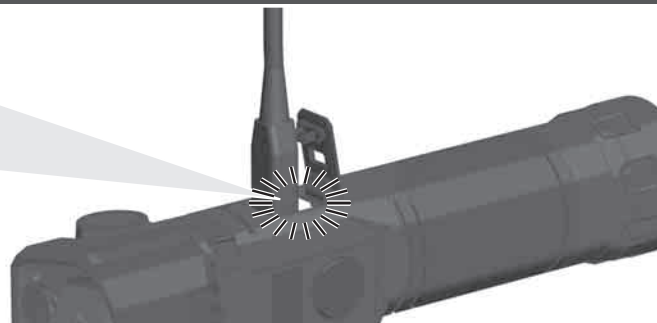
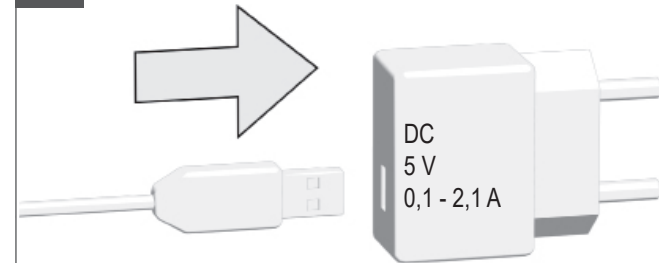
1



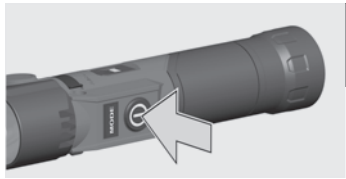
2



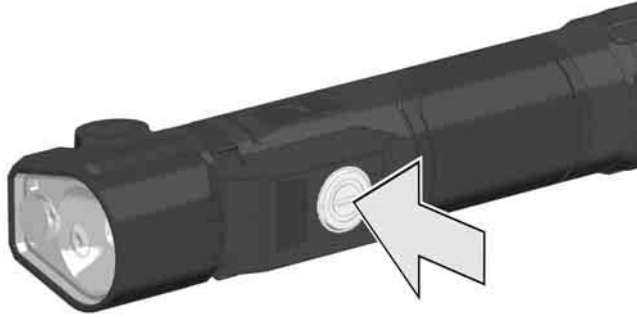
3



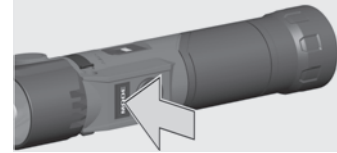
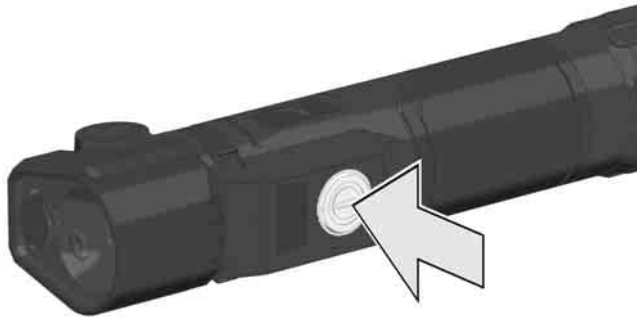
Description see text section.  
 Beschreibung siehe Textteil  
 Pour la description voir la section de texte  
 Per la descrizione vedi la sezione di testo  
 Ver texto descriptivo  
 Para a descrição veja a seção de texto.  
 Beschrijving zie tekstgedeelte  
 Se beskrivelse i teksten  
 Beskrivelse, se tekstdelen.  
 Beskrivning se textdelen  
 Kuvaus katso tekstiosio  
 Περιγραφή βλέπε το τμήμα κειμένου  
 Metin bölümündeki açıklamalara dikkat edin  
 Popis viz textovú časť  
 Popis pozri textovú časť  
 Opis znajdziesz we fragmencie tekstowym  
 A leírás lásd a szöveges részben.  
 Opis glej del besedila  
 Opis vidi u dijelu teksta  
 Aprakstu skatīt teksta daļā  
 Aprašymas teksto dalyje  
 Kirjeldust vaadake tekstiosast  
 Описание см. в текстовой части  
 За описанието виж текстовата част  
 Pentru descriere vezi partea de text  
 За опис види текстуален деп  
 Опис див. у текстовій частині  
 الوصف أنظر النص



ON



OFF



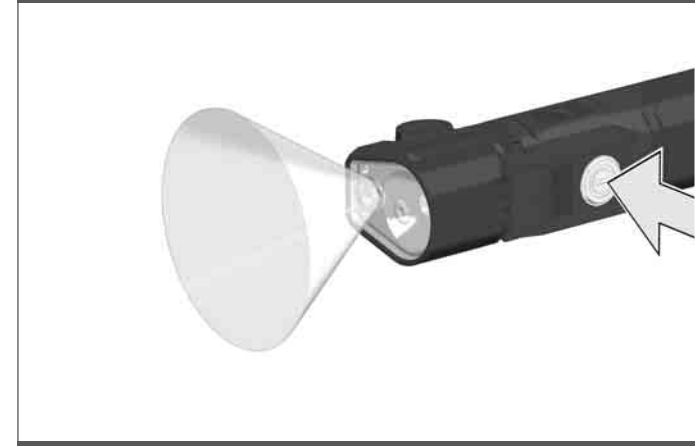
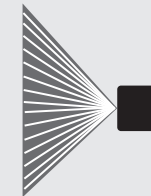
1.

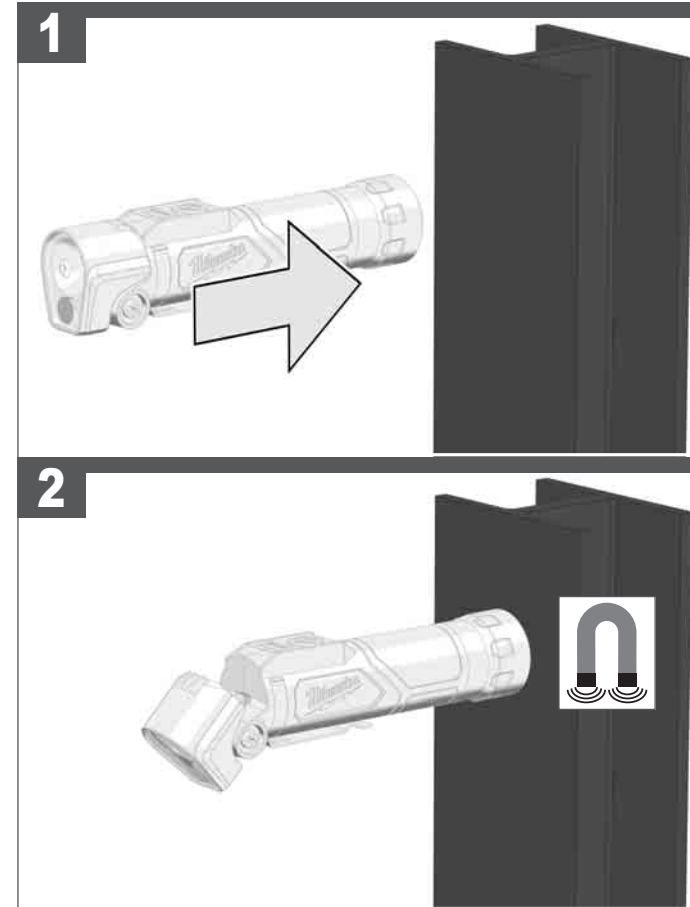
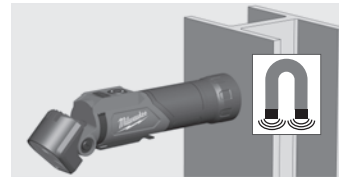
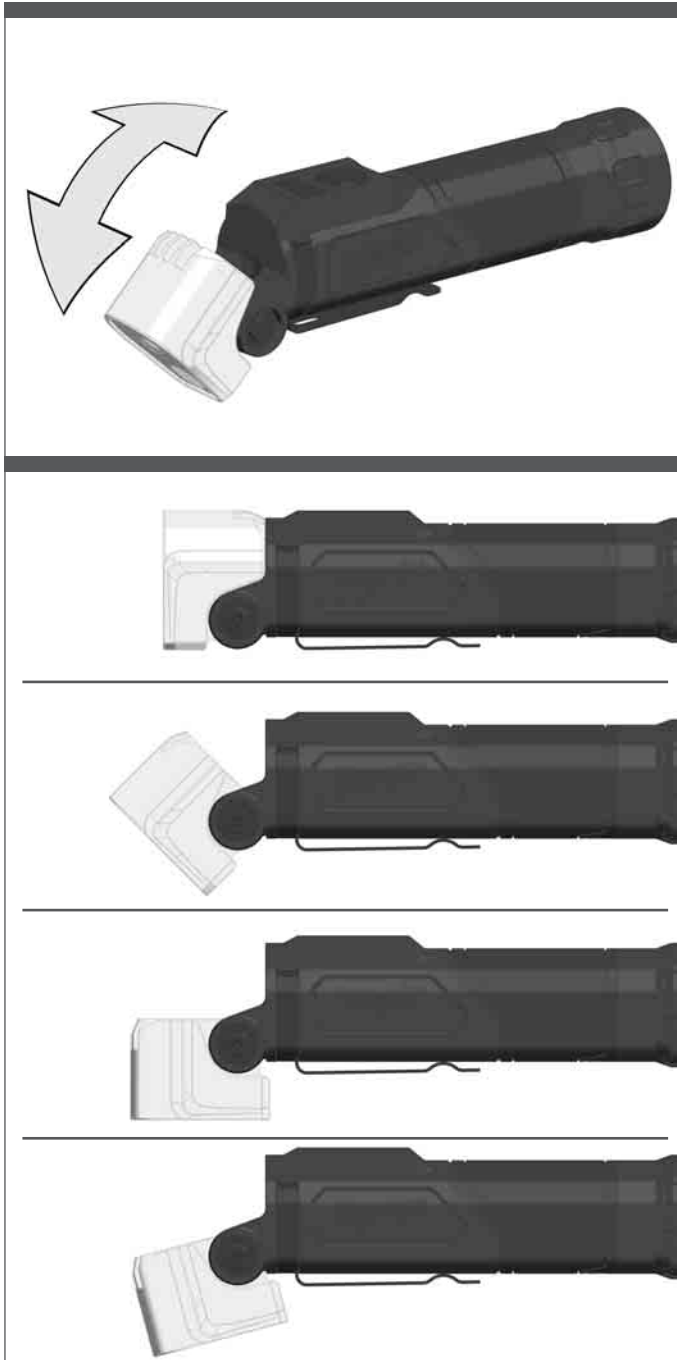


2.



3.









CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	LAMPE TORCHE À BATTERIE	L4 PWL
Puissance absorbée nominale.....		7,6 W
Temps d'éclairage avec 1 batterie chargée complètement.....		3 h
Mode lumière diffus (niveau haut).....		10 h
Mode lumière diffus (niveau bas).....		3 h
Mode lumière punctiforme.....		
Flux lumineux.....		
Mode lumière diffus (niveau haut).....	400 lm	
Mode lumière diffus (niveau bas).....	100 lm	
Mode lumière punctiforme.....	500 lm	
Temps de recharge.....		≤ 120 min
Indice de rendu des couleurs.....		80
Température des couleurs.....		4000 K
Tension accu interchangeable.....		4 V (DC)
USB Entrée.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
Poids.....		230 g
Température conseillée lors du travail.....		-18...+50 °C
Température conseillée lors de la recharge.....		+5...+40 °C
Batteries conseillées.....		L4B2
Alimentation USB conseillée.....		.CUSB

**⚠ AVERTISSEMENT!** Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions opérationnelles, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. La non observance des instructions mentionnées ci-dessous peut causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures.

**Conserv**er tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

#### ⚠ AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SPÉCIAUX LAMPE TORCHE À BATTERIE

**Attention:** Ne jamais diriger le faisceau lumineux directement sur des personnes ou des animaux. Ne pas regarder dans le faisceau lumineux (même à une certaine distance). Le fait de regarder dans le faisceau lumineux peut causer de sérieuses blessures ou entraîner la perte de l'acuité visuelle.

Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement humide.

La source de lumière de cette lampe ne peut pas être remplacée. Lorsque la source de lumière aura atteint la fin de sa vie utile, la lampe toute entière devra être remplacée.

#### ⚠ CONSIGNES DE SECURITE SPECIALES – ACCUS

Utiliser uniquement des batterie rechargeables Milwaukee de type L4B2.

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.

Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

**Avvertissement** Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchi-ment, etc., Peuvent provoquer un court-circuit.

#### UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

La lampe à batterie pourra être utilisée pour l'éclairage même en absence d'une connexion au réseau électrique.

Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

#### CHARGEMENT

Connecter le câble USB avec une source de courant, par exemple une prise de réseau, un ordinateur ou une prise de recharge dans la voiture.

Le voyant remarquera l'état de la charge :

Lumière fixe rouge : charge en cours, complétée 0-79 %

Clignotement vert: charge en cours, complétée 80-99 %

Voyant fixe vert : charge complétée 100 %

Clignotement rouge-vert : batterie rechargeable défectueuse ou non correctement insérée.

Si le voyant lumineux clignote en rouge et vert, s'assurer que la batterie rechargeable ait été insérée correctement. A cet effet, enlever la batterie rechargeable et l'insérer de nouveau. Si le voyant lumineux continue à clignoter rouge et vert, la batterie rechargeable pourrait être très chaude, très froide ou humide. Par conséquent, laisser refroidir, chauffer ou sécher la batterie rechargeable et l'insérer de nouveau. Si le problème persiste, adressez-vous au service assistance MILWAUKEE.

#### VISUALISATION CHARGE

Après insertion de la batterie ou après mise en marche de la lampe, le voyant lumineux indique l'état de charge de la batterie:

Clignotement rouge : < 3 % de capacité résiduelle

Lumière fixe rouge : 3-10 % de capacité résiduelle

Voyant jaune fixe: 11-49 % de capacité résiduelle

Lumière fixe verte : 50-100 % de capacité résiduelle

#### ACCUS

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Eviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	LAMPE TORCHE À BATTERIE	L4 PWL
Puissance absorbée nominale.....		7,6 W
Temps d'éclairage avec 1 batterie chargée complètement.....		3 h
Mode lumière diffus (niveau haut).....		10 h
Mode lumière diffus (niveau bas).....		3 h
Mode lumière punctiforme.....		
Flux lumineux.....		
Mode lumière diffus (niveau haut).....	400 lm	
Mode lumière diffus (niveau bas).....	100 lm	
Mode lumière punctiforme.....	500 lm	
Temps de recharge.....		≤ 120 min
Indice de rendu des couleurs.....		80
Température des couleurs.....		4000 K
Tension accu interchangeable.....		4 V (DC)
USB Entrée.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
Poids.....		230 g
Température conseillée lors du travail.....		-18...+50 °C
Température conseillée lors de la recharge.....		+5...+40 °C
Batteries conseillées.....		L4B2
Alimentation USB conseillée.....		.CUSB

Pour une plus longue durée de vie, enlever les batteries du chargeur de batterie quand celles-ci seront chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours:

Entreposer la batterie à 27°C environ dans un endroit sec.

Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%.

Recharger la batterie tous les 6 mois.

#### TRANSPORT DE BATTERIES LITHIUM-ION

Les batteries lithium-ion sons soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.










#### ENTRETIEN

La source lumineuse de cette lampe doit être remplacée uniquement par le fabricant, par un centre d'assistance du fabricant ou par une autre personne qualifiée d'une manière analogue.

N'utiliser que des pièces et accessoires Milwaukee. Pour des pièces dont l'échange n'est pas décrit, s'adresser de préférence aux stations de service après-vente Milwaukee (voir brochure Garantie/ Adresses des stations de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SYMBOLS

	ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER!
	Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
	Ne pas regarder la source de lumière lorsqu'elle est allumée.
	Classe de protection électrique III.
	Les dispositifs électriques, les batteries et les batteries rechargeables ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les dispositifs électriques et les batteries sont à collecter séparément et à remettre à un centre de recyclage en vue de leur élimination dans le respect de l'environnement. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.
	Marque de conformité européenne
	Marque de conformité britannique
	Marque de conformité ukrainienne
	Marque de conformité d'Eurasie

DATI TECNICI	LAMPADA A BATTERIA	L4 PWL
Potenza assorbita nominale.....		7,6 W
Tempo di illuminazione con 1 batteria pienamente caricata.....		3 h
Modalità illuminazione diffusa (livello alto).....		10 h
Modalità illuminazione diffusa (livello basso).....		3 h
Modalità illuminazione puntiforme.....		
Flusso luminoso.....		
Modalità illuminazione diffusa (livello alto).....	400 lm	
Modalità illuminazione diffusa (livello basso).....	100 lm	
Modalità illuminazione puntiforme.....	500 lm	
Tempo di carica.....		≤ 120 min
Indice di resa cromatica.....		80
Temperatura di colore.....		4000 K
Tensione batteria.....		4 V (DC)
USB Ingresso.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
Peso.....		230 g
Temperatura consigliata durante il lavoro.....		-18...+50 °C
Temperatura consigliata durante la ricarica.....		+5...+40 °C
Batterie consigliate.....		L4B2
Alimentazione USB consigliata.....		.CUSB

**⚠ AVVERTENZA!** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni operative, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettrotensile. Il mancato rispetto delle istruzioni di seguito riportate può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. **Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

#### ⚠ AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIALI LAMPADA A BATTERIA

**Attenzione:** non dirigere mai il fascio di luce direttamente su persone o animali. Non guardare nel fascio di luce (nemmeno da notevole distanza). Guardare nel fascio di luce può comportare lesioni serie o la perdita della vista.

Non usare l'apparecchio in ambienti umidi.

La fonte di luce di questa lampada non può essere sostituita. Quando la fonte di luce avrà raggiunto la fine della sua vita utile, dovrà essere sostituita tutta la lampada.

#### ⚠ AVVERTENZE DI SICUREZZA BATTERIA

Usare soltanto batterie ricaricabili Milwaukee del tipo L4B2.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Si prega di leggere con attenzione le istruzioni riguardanti la sicurezza, nel volantino allegato.

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche.(pericolo di cortocircuito).

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

**Attenzioni!** Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

#### UTILIZZO CONFORME

La lampada a batteria può essere utilizzata per l'illuminazione a prescindere dalla presenza di un collegamento alla rete elettrica.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

#### CARICAMENTO

Collegare il cavo USB ad una sorgente di corrente, ad esempio ad una presa di rete, un computer o una presa di ricarica nell'automobile.

L'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica:

Luce fissa rossa: ricarica in corso, completata al 0-79 %

Lampeggio verde: ricarica in corso, completata al 80-99 %

Luce fissa verde: ricarica completata al 100 %

Lampeggio rosso-verde: batteria ricaricabile difettosa o inserita non correttamente

Se l'indicatore luminoso lampeggia rosso e verde, accertarsi che la batteria ricaricabile sia stata inserita correttamente. Allo scopo rimuovere la batteria ricaricabile ed inserirla nuovamente. Se l'indicatore luminoso continua a lampeggiare rosso e verde, la batteria ricaricabile potrebbe essere molto calda, molto fredda o umida. Di conseguenza fare freddare, riscaldare o asciugare la batteria ricaricabile ed inserirla nuovamente. Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza MILWAUKEE.

#### VISUALIZZAZIONE CARICA

Dopo aver inserito la batteria o dopo aver acceso la lampada, l'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica della batteria ricaricabile:

Lampeggio rosso: < 3 % di capacità residua

Luce fissa rossa: 3-10 % di capacità residua

Luce fissa gialla: 11-49 % di capacità residua

Luce fissa verde: 50-100 % di capacità residua

#### BATTERIE

Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso.

A temperature superiori ai 50°C , la potenza della batteria si riduce.

Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.

Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni: Immagazzinare la batteria a circa 27°C in ambiente asciutto. Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%. Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

#### TRASPORTO DI BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

#### MANUTENZIONE

La sorgente luminosa di questa lampada deve essere sostituita esclusivamente dal produttore, da un centro di assistenza del produttore o da altra persona analogamente qualificata.

Utilizzare esclusivamente accessori e pezzi di ricambio Milwaukee. L'installazione di pezzi di ricambio non specificamente prescritti dall'Milwaukee va preferibilmente effettuata dal servizio di assistenza clienti Milwaukee (ved. opuscolo Garanzia/Indirizzi Assistenza tecnica).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero o sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SIMBOLI

	ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!
	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrotensile.
	Non guardare la fonte di luce accesa.
	Classe di protezione elettrica III.
	I dispositivi elettrici, le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I dispositivi elettrici e le batterie devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso dell'ambiente. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.
	Marchio di conformità europeo
	Marchio di conformità britannico
	Marchio di conformità ucraino
	Marchio di conformità euroasiatico



DATOS TÉCNICOS	LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL	L4 PWL
Potencia nominal de entrada.....		7,6 W
Autonomía con 1 paquete de baterías completamente cargadas.....		3 h
Modo de iluminación difusa (nivel alto).....		10 h
Modo de iluminación difusa (nivel bajo).....		3 h
Modo de iluminación foco.....		
Flujo luminoso.....		
Modo de iluminación difusa (nivel alto).....		400 lm
Modo de iluminación difusa (nivel bajo).....		100 lm
Modo de iluminación foco.....		500 lm
Tiempo de carga.....		≤ 120 min
Índice de reproducción cromática.....		80
Temperatura de color.....		4000 K
Voltaje de batería.....		4 V (DC)
USB Entrada.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Peso.....		230 g
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo.....		-18...+50 °C
Temperatura ambiente recomendada durante la carga.....		+5...+40 °C
Tipos de acumulador recomendados.....		L4B2
Fuente de alimentación USB recomendada.....		CUSB

**⚠️ ADVERTENCIA:** **Lea todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica.** En caso de no atenderse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.**

**⚠️ INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL**

**⚠️Cuidado!** No dirigir jamás el rayo de luz directamente a personas o animales. No mirar directamente al rayo de luz ( tampoco a mayor distancia). El dirigir la vista directamente al rayo de luz puede provocar graves lesiones o la pérdida de la fuerza visual.

No utilizar el aparato en ambiente húmedo

La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de luz alcanza el final de su tiempo de vida deberá sustituirse la lámpara completa.

**⚠️ INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD BATERÍA**

Utilizar solo acumuladores Milwaukee del tipo L4B2.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con este, limpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiese concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico

**Advertencial** Para reducir el riesgo de incendio, lesión personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el pa-quete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

**APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD**

La lámpara por batería puede emplearse como herramienta de iluminación sin necesidad de conexión a la red.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

**PROCESO DE CARGA**

Conectar el cable USB a una fuente de corriente, p.ej. toma de corriente de red, ordenador o cargador de coche.

El indicador luminoso indica el estado de carga:

Luz roja continua: Proceso de carga, 0-79 % cargado

Luz verde intermitente: Proceso de carga, 80-99 % cargado

Luz verde continua: Proceso de carga, 100 % cargado

Luz roja y verde intermitente: Acumulador defectuoso o mal colocado

Si el indicador luminoso parpadea con luz roja y verde, asegurarse de que el acumulador se ha colocado correctamente. Para ello, extraer el acumulador y volver a colocarlo. Si el indicador luminoso sigue parpadeando con luz roja y verde, es posible que el acumulador esté demasiado caliente, frío o húmedo. Según lo que corresponda, dejar que el acumulador se enfríe, se caliente o se seque y volver a colocarlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de MILWAUKEE.

**INDICADOR DE ESTADO DE CARGA**

Después de insertar la batería o después de encender la lámpara, el indicador luminoso muestra el estado de carga de la batería:

Luz roja intermitente: < 3 % de capacidad restante

Luz roja continua: 3-10 % de capacidad restante

Luz amarilla continua: 11-49 % de capacidad restante

Luz verde continua: 50-100 % de capacidad restante

**BATERÍA**

Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.

Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.

DATOS TÉCNICOS	LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL	L4 PWL
Potencia nominal de entrada.....		7,6 W
Autonomía con 1 paquete de baterías completamente cargadas.....		3 h
Modo de iluminación difusa (nivel alto).....		10 h
Modo de iluminación difusa (nivel bajo).....		3 h
Modo de iluminación foco.....		
Flujo luminoso.....		
Modo de iluminación difusa (nivel alto).....		400 lm
Modo de iluminación difusa (nivel bajo).....		100 lm
Modo de iluminación foco.....		500 lm
Tiempo de carga.....		≤ 120 min
Índice de reproducción cromática.....		80
Temperatura de color.....		4000 K
Voltaje de batería.....		4 V (DC)
USB Entrada.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Peso.....		230 g
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo.....		-18...+50 °C
Temperatura ambiente recomendada durante la carga.....		+5...+40 °C
Tipos de acumulador recomendados.....		L4B2
Fuente de alimentación USB recomendada.....		CUSB

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días: Almacenar la batería recargable en un lugar seco a una temperatura de aproximadamente 27°C. Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente. Recargar la batería cada 6 meses.

**TRANSPORTE DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO**

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevadas a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

**MANTENIMIENTO**

La fuente de luz de esta luminaria solo puede ser sustituida por el fabricante o por un centro de servicio del fabricante o bien por una persona con la misma cualificación.

Solo se deben utilizar accesorios y piezas de repuestos Milwaukee. Piezas cuyo recambio no está descrito en las instrucciones de uso, deben sustituirse en un centro de asistencia técnica Milwaukee (Consulte el folleto Garantía/Direcciones de Centros de Asistencia Técnica).

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

**SÍMBOLOS**

	¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!
	Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta
	No mire directamente a la fuente de luz encendida.
	Clase de protección eléctrica III.
	Los electrodomésticos y las baterías/acumuladores no se deben eliminar junto con la basura doméstica. Los aparatos eléctricos y los acumuladores se deben recoger por separado y se deben entregar a una empresa de reciclaje para una eliminación respetuosa con el medio ambiente. Infórmese en las autoridades locales o en su tienda especializada sobre los centros de reciclaje y puntos de recogida.
	Marcado de conformidad europeo
	Marcado de conformidad británico
	Marcado de conformidad ucraniano
	Marcado de conformidad euroasiático

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	LÁMPADA A BATERÍA	L4 PWL
Consumo de energía nominal.....		7,6 W
Tempo de iluminación con 1 bloco de baterías completamente cargado.....		3 h
Modo difuso (nivel alto).....		10 h
Modo difuso (nivel bajo).....		3 h
Modo spot.....		
Flujo luminoso.....		
Modo difuso (nivel alto).....		400 lm
Modo difuso (nivel bajo).....		100 lm
Modo spot.....		500 lm
Tempo de carregamento.....		≤ 120 min
Índice de reproducción de cores.....		80
Temperatura da cor.....		4000 K
Tensão do acumulador.....		4 V (DC)
USB Entrada.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Peso.....		230 g
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar.....		-18...+50 °C
Temperatura ambiente recomendada ao carregar.....		+5...+40 °C
Tipos de baterías recomendadas.....		L4B2
Fuente de alimentación USB recomendada.....		CUSB

**⚠️ ADVERTÊNCIA:** **Devem ser lidas todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica.** O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões. **Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.**

**⚠️ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECIAIS LÁMPADA A BATERIA**

**⚠️Aviso:** Nunca dirija o raio de luz diretamente para pessoas ou animais. Não olhe no raio de luz (nem mesmo de maiores distâncias). Olhar no raio de luz pode causar feridas graves ou levar à perda da capacidade visual.

Não utilize o aparelho em ambientes húmidos.

A fonte de luz desta lâmpada não pode ser trocada. Quando a fonte de luz alcançar o fim da sua vida útil, a lâmpada completa deverá ser substituída.

**⚠️ AVISOS DE SEGURANÇA ESPECIAIS ACUMULADOR**

Só use baterias recarregáveis da Milwaukee, tipo L4B2.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Não queimar acumuladores gastos nem deixá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possuiue uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá vertet líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxagüe-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

**Advertência!** Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterías. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas o produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

**UTILIZAÇÃO AUTORIZADA**

A lâmpada de bateria pode ser usada para fins de iluminação sem uma conexão à rede elétrica. Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

**CARREGAMENTO**

Conecte o seu cabo USB com uma fonte de alimentação como uma tomada de rede, um computador ou uma tomada de carga do carro.

A luz indicadora mostra o seguinte status de carregamento:

Acesso em vermelho: carregando, carga de 0-79%

Piscando em verde: carregando, carga de 80-99%

Acesa em verde: carga de 100%

Piscando em vermelho/verde: bateria danificada ou defeituosa

Se a luz indicadora piscar em vermelho e verde, verifique se a bateria está inserida corretamente. Remova e insira novamente a bateria. Se a luz continuar a piscar em vermelho e verde, é possível que a bateria esteja extremamente quente ou fria ou molhada. Deixe a bateria refrigerar, aquecer, secar e insira-a novamente. Se o problema persistir, contate a assistência técnica da MILWAUKEE.

**INDICADOR DE CARGA**

Depois de inserir a bateria ou de ligar a luz, o indicador luminoso indica o estado de carregamento da bateria:

Piscando em vermelho: sobram < 3%

Acesso em vermelho: sobram 3-10%

Luz amarela contínua: sobram 11-49%

Acesso em verde: sobram 50-100%

**ACUMULADOR**

Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização. Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do bloco acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Manter limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

Para uma vida útil óptima das baterías, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.

Para assegurar uma vida útil longa, o pacote de bateria deve ser removido da carregadora depois do carregamento.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	LÁMPADA A BATERÍA	L4 PWL
Consumo de energía nominal.....		7,6 W
Tempo de iluminación con 1 bloco de baterías completamente cargado.....		3 h
Modo difuso (nivel alto).....		10 h
Modo difuso (nivel bajo).....		3 h
Modo spot.....		
Flujo luminoso.....		
Modo difuso (nivel alto).....		400 lm
Modo difuso (nivel bajo).....		100 lm
Modo spot.....		500 lm
Tempo de carregamento.....		≤ 120 min
Índice de reprodución de cores.....		80
Temperatura da cor.....		4000 K
Tensão do acumulador.....		4 V (DC)
USB Entrada.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Peso.....		230 g
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar.....		-18...+50 °C
Temperatura ambiente recomendada ao carregar.....		+5...+40 °C
Tipos de baterías recomendadas.....		L4B2
Fuente de alimentación USB recomendada.....		CUSB

Se o pacote de batería for almacenado por mais de 30 días: Armazene o pacote de batería com aprox. 27°C em un lugar seco. Armazene o pacote de batería com aprox. 30%-50% da carga completa. Carregue o pacote de batería novamente de 6 em 6 meses.

**TRANSPORTE DE BATERIAS DE IÃO-LÍTIO**

Baterías de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas. O transporte destas baterías deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterías sem restrições.
- O transporte comercial de baterías de ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterías:

- Assegure-se de que os contatos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da batería esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterías danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

**MANUTENÇÃO**

A fonte de luz desta lâmpada só deve ser trocada pelo fabricante ou por um posto de assistência do fabricante ou uma pessoa com a mesma qualificação.

Utilizar unicamente accesorios e peças sobressalentes da Milwaukee. Sempre que a substituição de um componente não tenha sido descrita nas instruções, será de toda a conveniência mandar executar esse trabalho a um Serviço de Assistência Milwaukee (veja o folheto Garantia/Endereços de Serviços de Assistência).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

**SYMBOLE**

	ATENÇÃO! PERIGO!
	Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.
	Não olhe na fonte de luz acesa.
	Classe de proteção elétrica III.
	Aparelhos eléctricos, baterías/acumuladores não devem ser jogados no lixo doméstico. Os aparelhos eléctricos e as baterías devem ser colectados separadamente e entregues a uma empresa de reciclagem para a eliminação correcta. Solicite informações sobre empresas de reciclagem e postos de colecta de lixo das autoridades locais ou do seu vendedor autorizado.
	Marca de Conformidade Europeia
	Marca de Conformidade Britânica
	Marca de Conformidade Ucraniana
	Marca de Conformidade Euroasiática

EGEVENS	ACCULAMP	L4 PWL
Nominaal opgenomen vermogen .....		7,6 W
Verlichtingsduur met 1 volgeladen accupack .....		
Bedrijfsmodus diffuse (hoog niveau) .....		3 h
Bedrijfsmodus diffuse (laag niveau) .....		10 h
Bedrijfsmodus spot .....		3 h
Lichtstroom .....		
Bedrijfsmodus diffuse (hoog niveau) .....		400 lm
Bedrijfsmodus diffuse (laag niveau) .....		100 lm
Bedrijfsmodus spot .....		500 lm
Bedrijfsmodus spot .....		≤ 120 min
Kleurweergave-index .....		80
Kleurtemperatuur .....		4000 K
Spanning wisselakku .....		4 V (DC)
USB ingang .....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Gewicht .....		230 g
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken .....		-18...+50 °C
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het laden .....		+5...+40 °C
Aanbevolen accutypes .....		L4B2
Aanbevolen USB voeding .....		.CUSB

**! WAARSCHUWING!** Lees alle veiligheidswaarschuwingen, voorschriften, afbeeldingen en specificaties voor dit elektrische gereedschap. Als de onderstaande waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

**Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.**

### ! SPECIALE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES ACCULAMP

**Waarschuwing!** Richt de lichtstraal nooit direct op personen of dieren. Kijk niet in de lichtstraal (ook niet vanaf een grotere afstand). Het kijken in de lichtstraal kan leiden tot ernstig oogletsel of het verlies van het gezichtsvermogen.

Gebruik het apparaat niet in een vochtige omgeving.

De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de complete lamp worden vervangen.

### ! SPECIALE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES ACCU

Gebruik alleen Milwaukee-accu's van het type L4B2.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Verbruikte akku's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude akku's.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar !).

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.

**Waarschuwing!** Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en aanprik het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidelende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

### VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De acculamp kan onafhankelijk van een netaansluiting worden gebruikt.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

### LAADPROCES

Sluit de USB-kabel aan op een stroombron, bijv. netcontactdoos, computer of laadbus in auto.

De led-indicator geeft de laadtoestand aan:

Continu rood licht: laadproces, 0-79 % geladen

Groen knipperlicht: laadproces, 80-99 % geladen

Continu groen licht: 100 % geladen

Rood-groen knipperlicht: accu defect of verkeerd geplaatst

Als de led-indicator rood en groen knippert, dient u te controleren of de accu correct geplaatst is. Verwijder daarvoor de accu en plaats hem opnieuw. Als de led-indicator nog steeds rood en groen knippert, is de accu mogelijk zeer warm, koud of vochtig. Laat de accu dienovereenkomstig afkoelen, warm worden of drogen en plaats hem opnieuw. Als het probleem zich blijft voordoen, kunt u contact opnemen met de MILWAUKEE-klantenservice.

### LAADTOESTANDSINDICATOR

Na de plaatsing van de accu of na het inschakelen van de lamp geeft de led-indicator de laadtoestand van de accu aan:

Rood knipperlicht: < 3 % resterende capaciteit

Continu rood licht: 3-10 % resterende capaciteit

Continu geel licht: 11-49 % resterende capaciteit

Continu groen licht: 50-100 % resterende capaciteit

### AKKU

Langere tijd niet toegepaste wisselakku's vóór gebruik altijd naladen.

Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitcontacten aan het laadapparaat en de akku schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

EKEVENS	ACCULAMP	L4 PWL
Nominel optagen effekt .....		7,6 W
Lysstyrkens varighed med 1 fuldt opladet batteri .....		
Driftsmåde diffus (højt trin) .....		3 h
Driftsmåde diffus (lavt trin) .....		10 h
Driftsmåde spot .....		3 h
Lysstrøm .....		
Driftsmåde diffus (højt trin) .....		400 lm
Driftsmåde diffus (lavt trin) .....		100 lm
Driftsmåde spot .....		500 lm
Driftsmåde spot .....		≤ 120 min
Farvevengivelsesindeks .....		80
Farvetemperatur .....		4000 K
Udskiftningsbatteriets spænding .....		4 V (DC)
USB indgang .....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vægt .....		230 g
Anbefalet temperatur under arbejdet .....		-18...+50 °C
Anbefalet temperatur under opladning .....		+5...+40 °C
Anbefalede batterityper .....		L4B2
Anbefalet USB-strømforsyning .....		.CUSB

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen: accu bij ca. 27 °C droog bewaren. accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren. accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

### TRANSPORT VAN LITHIUM-IONEN-ACCUS

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermindering van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expeditiebedrijf.



### ONDERHOUD

De lichtbron van de lamp mag alleen worden vervangen door de fabrikant, op een servicepunt van de fabrikant of door een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon.

Alleen Milwaukee toebehoren en onderdelen gebruiken. Onderdelen welke niet vermeld worden, kunnen het beste door de Milwaukee servicedienst verwisseld worden (zie Serviceadressen).

Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

### SYMBOLEN

	OPGELET! WAARSCHUWING! GEVAAR!
	Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdát u de machine in gebruik neemt.
	Kijk niet in de lamp als deze is ingeschakeld.
	Elektrische beschermingsklasse III.
	Elektrische apparaten, batterijen en accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Elektrische apparaten en accu's moeten gescheiden worden verzameld en voor een milieuvriendelijke afvoer worden afgegeven bij een recyclingbedrijf. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.
	Europees symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Oekraïens symbool van overeenstemming
	Euro-Aziatisch symbool van overeenstemming

TEKNISKE DATA	BATTERILAMPE	L4 PWL
Nominel optagen effekt .....		7,6 W
Lysstyrkens varighed med 1 fuldt opladet batteri .....		
Driftsmåde diffus (højt trin) .....		3 h
Driftsmåde diffus (lavt trin) .....		10 h
Driftsmåde spot .....		3 h
Lysstrøm .....		
Driftsmåde diffus (højt trin) .....		400 lm
Driftsmåde diffus (lavt trin) .....		100 lm
Driftsmåde spot .....		500 lm
Driftsmåde spot .....		≤ 120 min
Farvevengivelsesindeks .....		80
Farvetemperatur .....		4000 K
Udskiftningsbatteriets spænding .....		4 V (DC)
USB indgang .....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vægt .....		230 g
Anbefalet temperatur under arbejdet .....		-18...+50 °C
Anbefalet temperatur under opladning .....		+5...+40 °C
Anbefalede batterityper .....		L4B2
Anbefalet USB-strømforsyning .....		.CUSB

**! ADVARSEL** Læs alle advarselsinformationer, anvisninger, figurer og specifikationer, som følger med dette el-værktøj. En manglende overholdelse af alle nedenstående anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.**

### ! SPECIELLE SIKKERHEDSANVISINGER BATTERILAMPE

**Advarsel:** Ret aldrig lysstrålen direkte mod personer eller dyr. Kig ikke ind i lysstrålen (heller ikke fra et større afstand). At kigge ind i lysstrålen kan forårsage alvorlige kvæstelser eller tab af synet.

Brug ikke enheden i våde omgivelser.

Lyskilden i denne lampe kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået slutningen af sin holdbarhed, skal hele lampen udskiftes.

### ! SPECIELLE SIKKERHEDSANVISINGER BATTERI

Der må kun anvendes Milwaukee-batterier af typen L4B2.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Opbrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med alml. husholdningsaffald. Milwaukee har en miljørigtig bortskaffelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler.

Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstandeaf fare for kortslutning.

I tilfælde af en ekstrem belastning eller ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsøge en læge.

**Advarsel!** For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

### TILTÆNKT FORMAL

Akkumulatorlampen kan anvendes som belysning uafhængigt af en strømløsledning.

Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

### OPLADNING

Tilslut USB-kablet til en strømkilde, f.eks. stikkontakt, computer eller opladningsstik i bilen.

Indikatoren viser opladningsniveauet:

Lysér konstant rødt: Opladningsproces, 0-79 % opladet

Grønt lys blinker: Opladningsproces, 80-99 % opladet

Lysér konstant grønt: 100 % opladet

Rødt og grønt lys blinker: Batteriet er defekt eller sat forkert i

Tjek, om batteriet er sat rigtigt i, hvis indikatorer blinker rødt og grønt. Tag batteriet ud og sæt det i igen. Hvis indikatorer fortsat blinker rødt og grønt, er batteriet muligvis meget varmt eller koldt eller fugtigt. Lad enten batteriet hv. afkøle, opvarme eller tørre og sæt det i igen. Kontakt MILWAUKEE-kundeservice, hvis problemet fortsætter.

### OPLADNINGSDINDIKATOR

Når batteriet er sat i eller lygten er tændt viser LED-indikatoren batteriets kapacitet:

Rødt lys blinker: < 3 % kapacitet tilbage

Lysér konstant rødt: 3-10 % kapacitet tilbage

Konstant gult lys: 11-49 % kapacitet tilbage

Lysér konstant grønt: 50-100 % kapacitet tilbage

### BATTERI

Udskiftningsbat terier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

Ved temperaturer over 50°C forminkes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontaktterne på oplader og udskiftningsbatterier skal holdes rene.

For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af ladeaggregatet efter opladning.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage: Temperatur ca. 27°C i tørre omgivelser.

TEKNISKE DATA	BATTERILAMPE	L4 PWL
Nominel optagen effekt .....		7,6 W
Lysstyrkens varighed med 1 fuldt opladet batteri .....		
Driftsmåde diffus (højt trin) .....		3 h
Driftsmåde diffus (lavt trin) .....		10 h
Driftsmåde spot .....		3 h
Lysstrøm .....		
Driftsmåde diffus (højt trin) .....		400 lm
Driftsmåde diffus (lavt trin) .....		100 lm
Driftsmåde spot .....		500 lm
Driftsmåde spot .....		≤ 120 min
Farvevengivelsesindeks .....		80
Farvetemperatur .....		4000 K
Udskiftningsbatteriets spænding .....		4 V (DC)
USB indgang .....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vægt .....		230 g
Anbefalet temperatur under arbejdet .....		-18...+50 °C
Anbefalet temperatur under opladning .....		+5...+40 °C
Anbefalede batterityper .....		L4B2
Anbefalet USB-strømforsyning .....		.CUSB

Opbevares ved ca. 30%-50% af ladetilstanden.

Batteri skal genoplades hver 6. måned.

### TRANSPORT AF LITHIUM-BATTERIER

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditjonsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende træned personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontaktene er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskadigede eller lækkende batterier må ikke transporteres.

Kontakt dit speditjonsfirma for at få yderligere oplysninger.

### VEDLIGEHOLDELSE

Lampens lyskilde må kun udskiftes af producenten, en af producentens serviceafdelinger eller en på lignende vis kvalificeret person.

Brug kun Milwaukee tilbehør og reservedele. Lad de komponenter, hvis udskifning ikke er blevet beskrevet, udskifte hos Atlas Copco service (se kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekscifrede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

### SYMBOLER

	VIGTIGT! ADVARSEL! FARE!
	Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.
	Undlad at se ind i den tændte lyskilde.
	Elektrisk kaptslingsklasse III.
	Elektrisk udstyr eller (genopladelige) batterier må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Elektrisk udstyr og genopladelige batterier skal indsamles særskilt og afleveres hos en genbrugsvirksomhed til en miljømæssig forsvarlig bortskaffelse. Spørg de lokale myndigheder eller din forhandler om genbrugsstationer og indsamlingssteder til sådant affald.
	Europæisk konformitetsmærke
	Britisk konformitetsmærke
	Ukrainsk konformitetsmærke
	Eurasisk konformitetsmærke

TEKNISKE DATA	BATTERI - LAMPE	L4 PWL
Nominell opptaks ytelse.....		7,6 W
Lysvarighet med en full ladet batteripakke.....		
Flomlys modus (høyt nivå).....		3 h
Flomlys modus (lavt nivå).....		10 h
Spotlight modus.....		3 h
Lysstrøm		
Flomlys modus (høyt nivå).....		400 lm
Flomlys modus (lavt nivå).....		100 lm
Spotlight modus.....		500 lm
Ladetid.....		≤ 120 min
Fargegjengivelse indeks.....		80
Fargetemperatur.....		4000 K
Spenning vekselbatteri.....		4 V (DC)
USB Inngang.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vekt.....		230 g
Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid.....		-18...+50 °C
Anbefalt omgivelsestemperatur under opplading.....		+5...+40 °C
Anbefalte batterityper.....		L4B2
Anbefalt USB-strømforsyning.....		CUSB

**⚠ADVARSEL!** Les gjennom alle **sikkerhets advarsler, anvisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner for dette elektriverkøyet**. Feil ved overholdelsen av advarslene og nærliggende anvisninger kan medføre elektriske slåt, brann og/eller alvorlige skader. **Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.**

### ⚠ SIKKERHETSINSTRUKSER BATTERI - LAMPE

**Advarsel:** Rett lysstrålen aldri direkte mot personer eller dyr. Ikke se direkte inn i lysstrålen (heller ikke fra lengre avstander). Å se inn i lysstrålen kan forårsake alvorlige skader eller tap av synsevnen.

Ikke bruk apparatet i fuktige omgivelser.

Lyskilden til denne lampen kan ikke byttes. Når lyskildens levetid er over, må hele lampen skiftes ut.

### ⚠ SPESIELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER BATTERI

Bruk bare gjenoppladbare batterier Milwaukee type L4B2.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. Milwaukee tilbyr en miljøriktig deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spør din fagforhandler.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare).

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekkte ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.

**Advarsel!** For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller ladderen dypes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

#### FORMÅLSMESSIG BRUK

Den batteridrevne lampen kan brukes til belysning uavhengig av strømforsyning.

Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

#### OPPLADING

Sett inn din USB- kabel i en strømkilde som eksempelvis en AC veggdapter, en computerkontakt eller en bilkontakt.

Indikatorlampen viser ladestatus:

Rødt kontinuerlig: 0-79 % oppladet

Grønt blinkende: 80-99 % oppladet

Grønt kontinuerlig: 100 % oppladet

Rødt/grønt blinkende: Skadet eller defekt batteri

Hvis meldelampen blinker rødt og grønt, må det kontrolleres om batteriet er satt ordentlig på plass. Ta ut batteriet og sett det inn igjen. Hvis da lampen fortsatt blinker rødt og grønt, kan det være at batteriet er svært varmt eller kaldt, eller det er vått. La batteriet få kjøle seg ned, varme seg opp eller tørke, før du setter det inn igjen. Hvis problemet fortsatt foreligger, ta kontakt med MILWAUKEE kundeservice.

#### LADETILSTANDSINDIKATOR

Etter at det oppladbare batteriet er satt inn eller etter at lampen har blitt slått på, viser meldelampen det oppladbare batteriets ladetilstand:

Rødt blinkende: Det gjenstår < 3 %

Rødt kontinuerlig: Det gjenstår 3-10%

Gult kontinuerlig : Det gjenstår 11-49%

Grønt kontinuerlig: Det gjenstår 50-100%

#### BATTERIER

Etter at det oppladbare batteriet er satt inn eller etter at lampen har blitt slått på, viser meldelampen det oppladbare batteriets ladetilstand:

En temperatur over 50°C reduserer vekselbatteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.

Hold tilkoplingskontaktene på lader og vekselbatteri rene.

For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk.

For å sikre en lengst mulig brukstid av batteriene skal disse etter oppladning taes ut av laderen.

TEKNISKE DATA	BATTERI - LAMPE	L4 PWL
Nominell opptaks ytelse.....		7,6 W
Lysvarighet med en full ladet batteripakke.....		
Flomlys modus (høyt nivå).....		3 h
Flomlys modus (lavt nivå).....		10 h
Spotlight modus.....		3 h
Lysstrøm		
Flomlys modus (høyt nivå).....		400 lm
Flomlys modus (lavt nivå).....		100 lm
Spotlight modus.....		500 lm
Ladetid.....		≤ 120 min
Fargegjengivelse indeks.....		80
Fargetemperatur.....		4000 K
Spenning vekselbatteri.....		4 V (DC)
USB Inngang.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vekt.....		230 g
Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid.....		-18...+50 °C
Anbefalt omgivelsestemperatur under opplading.....		+5...+40 °C
Anbefalte batterityper.....		L4B2
Anbefalt USB-strømforsyning.....		CUSB

Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager:
Lagre batteriet tørr ved ca. 27°C.

Lagre batteriet ved en oppladningsstilling på ca. 30%-50%.

Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

#### TRANSPORT AV LITIUM-ION-BATTERI

Litium-ion-batterier faller under de lovfestede forskriftene om transport av farlig gods.

Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.
- Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelsene om transport av farlig gods. Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skoleet til dette. Hele prosessen skal følges opp av fagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og tilbake.
- Skadete eller batterier som lekker er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.










#### VEDLIKEHOLD

Lyskilden i denne lampen skal bare skiftes av produsenten eller av produsentens servicestед eller av en person med lignende kvalifikasjon.

Bruk kun Milwaukee tilbehør og reservedeler. Komponenter der utskiftning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstengning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.

#### SYMBOLER

	OBS! ADVARSEL! FARE!
	Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.
	Ikke se på den påslåtte lyskilden.
	Elektrisk verneklasse III.
	Elektriske apparater, batterier/oppladbare batterier skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektriske og elektroniske apparater og oppladbare batterier skal samles separat og leveres til miljøvennlig deponering hos en avfallsbedrift. Informer deg hos myndighetene på stedet eller hos din fagforhandler hvor det finnes recycling bedrifter og oppsamlingssteder.
	Europeisk samsvarsmerke
	Britisk samsvarsmerke
	Ukrainsk samsvarsmerke
	Euroasiatisk samsvarsmerke

TEKNISKA DATA	BATTERILAMPA	L4 PWL
Nominell ineffekt.....		7,6 W
Belysningstid med 1 fulladdat batteripaket.....		
Diffus (høg nivå).....		3 h
Diffus (låg nivå).....		10 h
Strålkastare.....		3 h
Ljusstrøm		
Diffus (høg nivå).....		400 lm
Diffus (låg nivå).....		100 lm
Strålkastare.....		500 lm
Laddningstid.....		≤ 120 min
Fargegtergivningsindex.....		80
Fargetemperatur.....		4000 K
Batterispenning.....		4 V (DC)
USB Inngång.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vikt.....		230 g
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbe...		-18...+50 °C
Rekommenderad omgivningstemperatur vid oppladdning.....		+5...+40 °C
Rekommenderade batterityper.....		L4B2
Rekommenderad USB-strömförsörjning.....		CUSB

**⚠WARNING!** Läs noga igenom alla **säkerhetsanvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg**. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följs kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador. **Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.**

### ⚠ SÄRSKILD SÄKERHETSINFORMATION BATTERILAMPA

**Varning:** Rikta aldrig ljusstrålen direkt på personer eller djur. Titta absolut inte in i ljusstrålen (inte heller på större avstånd). Om man tittar in i ljusstrålen kan detta leda till allvarliga skador och till att man förlorar synförmågan.

Använd lampan inte i en fuktig omgivning.

Ljuskällan i denna lampa kan inte bytas ut. När ljuskällan har uppnått slutet på sin livslängd måste därför hela lampan bytas ut.

### ⚠ SÄRSKILDA SÄKERHETSINSTRUKTIONER BATTERI

Använd endast Milwaukee-batterier typ L4B2.

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Kasta inte förbrukade batterier. Lämna dem till Milwaukee Tools för återvinning.

Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan **batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivätska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.**

**Varning!** För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktøyet, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, visse kemikalier, blekningsmedel eller produkter som inneholder blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

#### ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Batteri-lampan kan användas som belysning helt oavhångig av en elanslutning.

Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

#### LADDNING

Anslut USB-kabeln till en strömkälla, t.ex. ett nåttugg, till datorn eller ett laddningsuttag i bilen.

Indikatorlampan anger laddningsstatus:

Rött fast ljus: 0-79 % laddat

Grønt blinkande ljus: 80-99 % laddat

Grønt fast ljus: 100 % laddat

Råd-grønt blinkande ljus: Batteriet trasigt eller felansatt

Om indikatorlampan blinkar både røtt och grønt, bør du kontrollere om batteriet är insatt på rätt sätt. Ta ut batteriet og sätt i det igen. Om indikatorlampan fortfarande blinker røtt og grønt, kan det eventuelt bero på att batteriet är för varmt, för kallt eller fuktigt. Låt batteriet svalna, bli varmt eller låt det tørka och sätt sedan i det igen. Om problemet kvarstår, kontakta MILWAUKEE-Kundtjänst.

#### LADDNINGSDINDIKATOR

Etter att batteriet har satts i eller etter att lampan tånts visar lampindikatorn batteriets laddning:

Røtt blinkande ljus: < 3 % kvarvarande kapasitet

Røtt fast ljus: 3-10 % kvarvarande kapasitet

Gult konstant ljus: 11-49 % kvarvarande kapasitet

Grønt fast ljus: 50-100 % kvarvarande kapasitet

#### BATTERIER

Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur över 50°C reduserer batteriets effekt. Undvik längre oppvårming tex i solen eller nära et element.

Se till att anslutningskontakterna i laddaren og på batteriet är rena.

Før att batterierna ska få lång livslång ska de laddas fulla efter anvåndning.

Før att få en så lång livslångs som möjligt bør laddningsbara batterier avlåsnas från laddaren når de är laddade.

Om laddningsbara batterier lagras långre än 30 dagar:

Lagra batteriet tørrt og vid ca 27°C.

Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten.

Ladda batterierna på nytt var 6 e måned.

#### TRANSPORTERA LITIUMJON-BATTERIER

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg. Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämelser.

- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.
- För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en speditionsfirma gäller emellertid bestämelsena för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Føljande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställt att alla kontakter är skyddade og isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripacken inte kan glida fram og tillbaka i förpackningen.
- Transportera aldrig batterier som lekker, har runnit ut eller är skadade.

Før mer informasjon vänligen kontakta din speditionsfirma.










#### SKÖTSEL

Ljuskällan i den här lampan får endast bytas ut av tillverkaren eller tillverkarens serviceställe eller av en person med samma kvalifikation.

Använd endast Milwaukee tillbehør og reservedelar. Reservdelar vars utbyte ej beskrivs bytes bäst av Milwaukee auktoriserad serviceverkstad (se broschyr Garanti/Kundtjänstadresser).

Ved behov kan du rekvirera apparatens språksskiss antingen hos kundservicen eller direkt hos Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen og numret på sex siffor som står på effektskylten.

#### SYMBOLER

	OBSERVERA! VARNING! FARA!
	Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.
	Ikke se på den påslåtte lyskilden.
	Elektrisk skyddsclass III.
	Elektriska maskiner, batterier/oppladningsbara batterier og får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållsoporna. Elektriska maskiner og oppladningsbara batterier ka samlas separat og lämnas till en avfallsstation för miljövä <span></span> ng avfallshantering. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återför <span></span> säljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot.
	Europeiskt konformitetsmärke
	Britiskt konformitetsmärke
	Ukrainskt konformitetsmärke
	Euroasiatisk konformitetsmärke



TEKNISET ARVOT	AKKUALAISIN	L4 PWL
Nimellisoteho.....		7,6 W
Valaisuaika 1 täyteen ladatulla akkusarjalla		3 h
Valona käyttötapa (korkea teho).....		10 h
Valona käyttötapa (alhainen teho).....		3 h
Kohdevalona käyttötapa.....		
Valovirta		
Valona käyttötapa (korkea teho).....	400 lm	
Valona käyttötapa (alhainen teho).....	100 lm	
Kohdevalona käyttötapa.....	500 lm	
Latausaika.....	≤ 120 min	
Värintoistoindeksi.....	80	
Väriämpötila.....	4000 K	
Jännite vaihtoakku.....	4 V (DC)	
USB Tulo.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
Paino.....	230 g	
Suositeltu ympäristön lämpötila työn aikana.....	-18...+50 <span> </span> °C	
Suositeltu ympäristön lämpötila lataamisen aikana.....	+5...+40 <span> </span> °C	
Suositellut akkutyypit.....	L4B2	
Suositeltava USB-virtalähde.....	CUSB	

**VAROITUS! Lue kaikki turvallisuusmääräykset, ohjeet, kuvitukset ja erittelyt, jotka toimitetaan tämän sähkötyökalun mukana.** Jäljennäköisillä annettujen ohjeiden noudattamisen laiminlöytö saattaa johtaa sähköiskuiin, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen. **Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.**

#### AKKUALAISIN LAITEKOHTAISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

**Varoitus:** Älä koskaan suuntaa valonsädettä suoraan ihmisiin tai eläimiin. Älä katso valonsäteeseen (ei piteneimmään matkan päästä). Valonsäteeseen katsomisen saattaa aiheuttaa vakavia vammoja tai näön menetyksen.

Älä käytä laitetta kosteassa ympäristössä.

Tämän lampun valonlähde ei voi vaihtaa. Kun valonlähde on saavuttanut elinkaarensa loppu, koko lamppu täytyy vaihtaa.

#### LAITEKOHTAISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET AKKU

Käytä vain tyypin L4B2 Milwaukee-akkuja.

Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.

Käytettyjä vaihtoakkua ei saa polttaa eikä poistaa normaalin jätehuollon kautta. Milwaukeea on tarjolla vanhoja vaihtoakkuja varten ympäristöystävällinen jätehuoltopalvelu.

Vaihtoakkuja ei saa säilyttää yhdessä metalliesineiden kanssa (okosulkuvaara).

Vaurioituneesta akusta saattaa erityisen kovassa käytössä tai poikkeavassa lämpötilassa vuoto akkuhappoa - ilonkhoa, joka on joutunut kosketukseen akkukupon kanssa on viipymättä pestävä vedellä ja saippualla. Silmä, johon on joutunut akkuhappoa, on huuhdeltava vedellä vähintään 10 minuutin ajan, jonka jälkeen on viipymättä hakeuduttava lääkärin apuun.

**Varoitus!** Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkuja tai latauslaitetta nesteeseen huolehditta. Jos ettei mitään nestettä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja lakkausaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

#### TARKOITUSNUMUKAINEN KÄYTTÖ

Akkuväläisinta voidaan käyttää valaisun sähköliitännästä riippumatta.

Älä käytä tuotetta ohjeiden vastaisesti.

#### LATAAMINEN

Liitä USB-johdo virranlähteeseen, esim. verkkopistorasiaan, tietokoneeseen tai auton lataushokkiin.

Valonäyttö ilmoittaa lataustilan:

Punainen jatkuva valo: Lataus käynnissä, ladattuna 0-79 %

Vihreä vilkkuvalo: Lataus käynnissä, ladattuna 80-99 %

Vihreä jatkuva valo: ladattuna 100 %

Puna-vihreä vilkkuvalo: akku on viialinen tai pantu väärin laitteeseen

Jos valonäyttö vilkkuu punaisena ja vihreänä, varmista, että akku on pantu laitteeseen oikein. Ota tätä varten akku pois ja pane uudelleen laitteeseen. Jos valonäyttö vilkkuu edelleen punaisena ja vihreänä, niin akku on ehkä liian lämmin tai kylmä tai kostea. Tämän mukaisesti jäädytä, lämmitä tai kuivata akku ja pane se uudelleen laitteeseen. Jos ongelma ei ole poistunut, käänny MILWAUKEE-huoltopalvelun puoleen.

#### LATAUSTILAN NÄYTTÖ

Kun akku on työnnetty paikalleen tai lamppu kytketty päälle, niin valonäyttö ilmoittaa akun lataustilan:

Punainen vilkkuvalo: tehoa on jäljellä < 3 %

Punainen jatkuva valo: tehoa on jäljellä 3-10 %

Keltainen jatkuva valo: tehoa on jäljellä 11-49 %

Vihreä jatkuva valo: tehoa on jäljellä 50-100 %

#### AKKU

Pitkään käyttämättä olleet vaihtoakut on ladattava ennen käyttöä.

Yli 50 °C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Vältäthän akkujen säilyttämistä auringossa tai kuumissa tiloissa.

Pidä aina latauslaitteen ja akun kosketinpinnat puhtaina.

Optimaaliseen käyttöiän saavuttamiseksi akut on ladattava täyteen käytön jälkeen.

Mahdollisimman pitkän elinajan takaamiseksi akut tulee poistaa laturista lataamisen jälkeen.

TEKNISET ARVOT	AKKUALAISIN	L4 PWL
Nimellisoteho.....		7,6 W
Valaisuaika 1 täyteen ladatulla akkusarjalla		3 h
Valona käyttötapa (korkea teho).....		10 h
Valona käyttötapa (alhainen teho).....		3 h
Kohdevalona käyttötapa.....		
Valovirta		
Valona käyttötapa (korkea teho).....	400 lm	
Valona käyttötapa (alhainen teho).....	100 lm	
Kohdevalona käyttötapa.....	500 lm	
Latausaika.....	≤ 120 min	
Värintoistoindeksi.....	80	
Väriämpötila.....	4000 K	
Jännite vaihtoakku.....	4 V (DC)	
USB Tulo.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
Paino.....	230 g	
Suositeltu ympäristön lämpötila työn aikana.....	-18...+50 <span> </span> °C	
Suositeltu ympäristön lämpötila lataamisen aikana.....	+5...+40 <span> </span> °C	
Suositellut akkutyypit.....	L4B2	
Suositeltava USB-virtalähde.....	CUSB	

Akkuja yli 30 päivää säilytettäessä: Säilytä akku yli 27 °C:ssa ja kuivassa.

Säilytä akku sen latauksen ollessa 30 % - 50 %.

Lataa akku 6 kuukauden välein uudelleen.

#### LITIUMI-IONIAKKUJEN KULJETTAMINEN

Litiumi-ioniakut kuuluvat vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen lakien piiriin.

Näiden akkujen kuljettaminen täytyy suorittaa noudattaen paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä määräyksiä ja säädöksiä.

- Kuljuttajat saavat ilman muuta kuljettaa näitä akkuja teitä pitkin.
- Kaupallisessa kuljetuksessa huoltaliikkeiden täytyy kuljettaa litiumi-ioniakkuja vaarallisten aineiden kuljetuksessa annettujen määräysten mukaisesti. Ainoastaan tähän vastaavasti kulutellut henkilöt saavat suoritaa kuljetuksen valmisteluotoimet ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asiantuntevasti.

Seuraavat kohdat tulee huomioida akkuja kuljetettaessa:

- Varmista, että akkujen kontaktit on suojattu ja eristetty, jotta vältetään lyhytsulut.
- Huolehdi siitä, ettei akkusarja voi luiskahtaa paikaltaan pakkauksen sisällä.
- Vahingoittuneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettaa.

Pyydä tarkemmat tiedot huoltaliikkeiltäsi.










#### HUOLTO

Tämän lampun valonlähteen saa vaihtaa ainoastaan valmistaja tai valmistajan huoltopalvelu tai yhtäläisen pätevä henkilö.

Käytä vain Milwaukee:n lisälaitteita ja varaosia. Käytä ammattitaitoisten Milwaukee-huoltosopimusliikkeiden palveluja muiden kuin käyttööhoijassa kuvattujen osien vaihdossa. (esite takuu/huoltoliikeluettelo).

Tarvittaessa voi pyytää laitteen räjähdyspiirustuksen ilmoittaan konetyypin ja tyyppikivissä olevan kuusinumeroisen luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Saksa.

#### SYMBOLIT

	HUOMIO! VAROITUS! VAARA!
	Lue käyttöohjeet huolellisesti, ennen koneen käynnistämistä.
	Älä katso suoraan palavaan valonlähteeseen.
	Sähköinen suojausluokka III.
	Sähkölaitteita, paristoja/akkuja ei saa hävittää yhdessä kotitalousjätteiden kanssa.
	Sähkölaitteet ja akut tulee kerätä erikseen ja toimittaa kierrätysliikkeeseen ympäristöystävällisistä hävittämistä varten. Pyydä paikallisilta viranomaisilta tai alan kauppiailtaisi tarkemmat tiedot kierrätyspisteistä ja keräyspaikoista.
	Euroopan säännönmukaisuusmerkki
	Britannian säännönmukaisuusmerkki
	Ukrainan säännönmukaisuusmerkki
	Euraasian säännönmukaisuusmerkki

TEKNIKA SITOIKEIA	ΦΑΝΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	L4 PWL
Όνομαστική καταπόλιση ενέργειας.....		7,6 W
Διάρκεια λειτουργίας με 1 γεμάτη μονάδα μπαταρίας		3 h
Είδος λειτουργίας διάγνως (μεγάλη σκάλα).....		10 h
Είδος λειτουργίας διάγνως (μικρή σκάλα).....		3 h
Είδος λειτουργίας προβολέας.....		
Φωτεινή ροή		
Είδος λειτουργίας διάγνως (μεγάλη σκάλα).....	400 lm	
Είδος λειτουργίας διάγνως (μικρή σκάλα).....	100 lm	
Είδος λειτουργίας προβολέας.....	500 lm	
Χρόνος φόρτισης.....	≤ 120 min	
Δεκτής χρωματικής απόδοσης.....	80	
Χρωματική θερμοκρασία.....	4000 K	
Τύση αναλλεκτικής μπαταρίας.....	4 V (DC)	
USB Εισαόδς.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
Βάρος.....	230 g	
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά την εργασία.....	-18...+50 <span> </span> °C	
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη φόρτιση.....	+5...+40 <span> </span> °C	
Συνιστώμενα τύποι συσσωρευτών.....	L4B2	
Συνιστώμενη τροφοδοσία USB.....	CUSB	

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διαβάστε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις, οδηγίες, περιγραφές και προδιαγραφές γι αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Αμείλες κατά την πρήση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξή, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς. **Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.**

#### ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΦΑΝΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

**Προειδοποίηση:** Ποτέ μην κατευθύνετε την ακτίνα φωτός επάνω σε πρόσωπα ή ζώα. Μην κοιτάξε στην ακτίνα φωτός (επίσης και από μεγαλύτερες αποστάσεις). Το κάθισμα την ακτίνα φωτός μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή την απώλεια της ικανότητας όρασης.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό περιβάλλον.

Η πηγή φωτισμού αυτού του λαμπτήρα δεν αναλάμασεται. Στο τέλος της διάρκειας λειτουργίας της πηγής φωτισμού πρέπει να αντικαθίσταται ολόκληρος ο λαμπτήρας.

#### ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Να χρησιμοποιείτε μόνο συσσωρευτές Milwaukee τύπου L4B2.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την αναλλεκτική μπαταρία.

Μην πετάτε τις μεταγραφόμενες αναλλεκτικές μπαταρίες στη φωτιά ή στα οικιακά απορρίμματα. Η Milwaukee προσφέρει μια απόσυρση των παλιών αναλλεκτικών μπαταριών σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, ρωτήστε παρακαλώ σχετικά στο ειδικό κατάστημα πώλησης.

Μην αποθηκεύετε τις αναλλεκτικές μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνο βραχυκυκλώματος).

Όταν υπάρχει υπερβολική καταπόνηση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρίας από τις χαλασμένες στασιοφραγμένες μπαταρίες. Αν έρθετε σε επαφή με υγρό μπαταρίας να πλύνετε αμέσως με νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση επαφής με το μάτι να πλύνετε σχολαστικά για τουλάχιστον 10 λεπτά και να αναζητήσετε αμέσως ένα γιατρό.

**Προειδοποίηση!** Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε τα εργαλεία, τον αναλλεκτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρό και να φοραζέστε, ώστε να μη διαρροήν υγρό στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διαβρωτικές ή σίδημνες υγρές ουσίες, όπως αλκαλάνορ, οραμέννες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλιμα.

#### ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Ο λαμπτήρας με συσσωρευτή μπορεί να χρησιμοποιείται ανεξάρτητα από ένα ρεματολόγητη.

Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τον αναφερόμενο σκοπό προορισμού.

#### ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

Συνδέστε το καλώδιο USB στην ηλεκτροπρόοή, π.π. αρχή ηλεκτρικού δικτύου, ηλεκτρονικό υπολογιστή, υποδοχή φόρτισης στο αυτοκίνητο.

Η φωτεινή ένδειξη γνωστοποιεί την κατάσταση φόρτισης:

Κόκκινο φως διαρκείας: Διαδικασία φόρτισης, φόρτιση 0-79 %

Πράσινο αναλόμπουσα λυχνία: Διαδικασία φόρτισης, φόρτιση 80-99 %

Πράσινο φως διαρκείας: Φόρτιση 100 %

Κοκκινωπρόσινα αναλόμπουσα λυχνία: Συσσωρευτής ελαττωματικός ή λανθασμένα τοποθετημένος

Όταν αναβοβήνει η φωτεινή ένδειξη κοκκινωπρόσινα, να ελέγξετε αν έχει τοποθετηθεί ουστά ο συσσωρευτής. Για το σκοπό αυτό αφαιρείτε και επανατοποθετείτε το συσσωρευτή. Εάν η φωτεινή ένδειξη συνεχίζει να αναβοβήνει κοκκινωπρόσινα, τότε πιθανόν να είναι ο συσσωρευτής πολύ ζεστός ή υγρός. Ανάλογα αφήνετε το συσσωρευτή να κρυώσει, τον θερμαίνετε ή στεγνώνετε και τον επανατοποθετείτε. Εάν εξακολουθεί να υψίσταται το πρόβλημα, να απευθύνεστε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της MILWAUKEE.

#### ΕΜΒΕΘΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΣΕΩΣ

Μετά την τοποθέτηση του συσσωρευτή ή την ενεργοποίηση της λυχνίας, η φωτεινή ένδειξη δηλώνει την κατάσταση φόρτισης του συσσωρευτή:

Κόκκινα αναλόμπουσα λυχνία: Παραμένουσα χωρητικότητα < 3 %

Κόκκινο φως διαρκείας: Παραμένουσα χωρητικότητα 3-10 %

Κίτρινο συνεχές φως: Παραμένουσα χωρητικότητα 11-49 %

Πράσινο φως διαρκείας: Παραμένουσα χωρητικότητα 50-100 %

#### ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Επαναφορξίστε τις αναλλεκτικές μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση.

Μα θερμοκρασία πάνω από 50°C μειώνει την ισχύ της αναλλεκτικής μπαταρίας. Αποφεύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον ήλιο ή τις συσκευές θέρμανσης.

Διατρέπε τις επαφές σύνδεσης στο φορηοτή και στην αναλλεκτική μπαταρία καθαρές.

Για μια άριστη διάρκεια ζωής πρέπει μετά τη χρήση ο μπαταρίας να φορηστούν πλήρως.

Για μια κατά το δυνατόν μεγάλη διάρκεια ζωής ο μπαταρίας μετά τη φόρτιση οφείλουν να αφαιρευθούν από το φορηοτή.

TEKNIKA SITOIKEIA	ΦΑΝΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	L4 PWL
Όνομαστική καταπόλιση ενέργειας.....		7,6 W
Διάρκεια λειτουργίας με 1 γεμάτη μονάδα μπαταρίας		3 h
Είδος λειτουργίας διάγνως (μεγάλη σκάλα).....		10 h
Είδος λειτουργίας διάγνως (μικρή σκάλα).....		3 h
Είδος λειτουργίας προβολέας.....		
Φωτεινή ροή		
Είδος λειτουργίας διάγνως (μεγάλη σκάλα).....	400 lm	
Είδος λειτουργίας διάγνως (μικρή σκάλα).....	100 lm	
Είδος λειτουργίας προβολέας.....	500 lm	
Χρόνος φόρτισης.....	≤ 120 min	
Δεκτής χρωματικής απόδοσης.....	80	
Χρωματική θερμοκρασία.....	4000 K	
Τύση αναλλεκτικής μπαταρίας.....	4 V (DC)	
USB Εισαόδς.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
Βάρος.....	230 g	
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά την εργασία.....	-18...+50 <span> </span> °C	
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη φόρτιση.....	+5...+40 <span> </span> °C	
Συνιστώμενα τύποι συσσωρευτών.....	L4B2	
Συνιστώμενη τροφοδοσία USB.....	CUSB	

Για την αποθήκευση της μπαταρίας για διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών:

Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στους 27° C σε στεγνό χώρο.

Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης.

Κάθε 6 μήνες φορξίστε εκ νέου τη μπαταρία.

#### ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑΝ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπέκονται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.

Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται ηθρώντας τους τοποκίς, εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

- Εμπλέεται η μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περαιτέρω απατήσεις.
- Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από εταιρείες μεταφορών υπόκειται στις απατήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Οι προετοιμασίες αποστολής και η μεταφορά πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένα πρόσωπα. Η συνολική διαδικασία συνοδεύεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου πρέπει να προσέχετε τα εξής:

- Φορτίστε τα σημεία επαφών να είναι προστατευμένα και μονωμένα ώστε να αποφευχθούν βραχυκυκλώματα.
- Προσέξτε το πακέτο μπαταριών να είναι σταθερό μέσα στη συσκευασία και να μη γλιστρά.
- Η μεταφορά μπαταριών που παρουσιάζουν φθορές ή διαρροές δεν επιτρέπεται.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθύνεθαε στην εταιρεία μεταφορών.






#### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η φωτεινή πηγή αυτού του λαμπτήρα επιτρέπεται να αναλλάσεται μόνο από τον κατασκευαστή ή έναν οργανισμό παροχής υπηρεσιών του κατασκευαστή ή ένα ομοίως εξειδικευμένο άτομο.

Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και αναλλεκτικά της Milwaukee. Αναθέστε την αλλαγή των εξαρτημάτων, των οπτικών ή αντικατάσταση δεν έχει περιγραφεί, σ' ένα κέντρο σέρβις της Milwaukee (προσέξτε το εγχειρίδιο Εγγύηση/Διευθύνσεις εξυπηρέτησης πελατών).

Σε περίπτωση που το χρειαστείτε μπορείτε να παραγγείλετε λεπτομερές σχέδιο της συσκευής αναφέροντας τον τύπο και τον εξάμηνο αριθμό που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών από την εξυπηρέτηση πελατών ή απευθείας από την Techtronic Industries GmbH, διεύθυνση Max-Eyth-Strabe 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### ΣΥΜΒΟΛΑ

	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
	Παρακαλώ διαβάστε σχολαστικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την έναρξη λειτουργίας.
	Μην κοιτάτε στην ενεργοποιημένη πηγή φωτισμού.
	Ηλεκτρική προστασία κλάσης III.
	Ηλεκτρικά μηχανήματα, μπαταρίες/συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να απορριπτόνται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

TEKNIK VERILER	AKÜ İŞİĞİ	L4 PWL
Nominal giriş gücü.....		7,6 W
1 adet tam dolu akü paketiyle yanna süresi		
İşletim türü yaygın (yüksek kademe)		3 h
İşletim türü yaygın (düşük kademe)		10 h
İşletim türü projektör		3 h
İşık aksı		
İşletim türü yaygın (yüksek kademe)		400 lm
İşletim türü yaygın (düşük kademe)		100 lm
İşletim türü projektör		500 lm
Şarj süresi		≤ 120 min
Renk dönüşüm endeksi		80
Renk sıcaklığı		4000 K
Kartuş akü gerilimi		4 V (DC)
USB Çarj		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Ağırlığı		230 g
Çalışma sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı		-18...+50 <span> </span> °C
Depolama sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı		+5...+40 <span> </span> °C
Tavsiye edilen akü tipleri		L4B2
Önerilen USB güç kaynağı		..CUSB

**UYARI! Bu elektrikli el aletlerle ilgili bütün uyarıları, talimat hükümlerini, gösterimleri ve spesifikasyonları okuyun.** Aşağıda açıklanan talimat hükümlerine uymadığınız takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlar a ve/veya ağır yaralanmalara neden olabilirsiniz. **Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.**

#### AKÜ İŞİĞİ İÇİN ÖZEL GÜVENLİK BİLGİLERİ

**Uyarı:** İşik ışınıni hiçbir zaman doğrudan insanlara ya da hayvanlara yönelmeyiniz. İşik ışınına bakmayınız (büyük mesafelerden dahi). İşik ışınına bakmak ciddi yaralanmalara ya da görme kaybına neden olabilir.

Cihazı rutubetli bir çevrede kullanmayın.

Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilmez. Işık kaynağı dayanma ömrünün sonuna ulaştığında lamba tamamıyla yenilenmek zorundadır.

#### AKÜ İÇİN ÖZEL GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

Sadece L4B2 tipi Milwaukee aküleri kullanınız.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş akütüyü çıkarm.

Kullanılmış kartuş aküleri ateşe veya ev çöplerine atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar vermeyecek biçimde taşıyie edilmesine olanak sağlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkili satıcınızdan bilgi alın.

Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).

Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini akabilir. Batarya sıvısı ile temas gelen yerii hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

**Uyarı!** Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aletii, güç paketiini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve pillerinin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirlri kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya ietken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

#### KULLANIM

Pilii lamba, bir elektrik bağlantısına gerek olmadan aydınlatma olarak kullanılabilir.

Bu alet sadece belirttiği gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

#### ŞARJ İŞLEMİ

USB kablosunu bir akım kaynağına bağlayınız, örn. elektrik prizi, bilgisayar veya araç içindeki şarj soketi.

İşikli gösterge şarj durumunu göstermektedir:

Sürekli kırmızı yanan ışık: Şarj işlemi, % 0-79 şarj edildi

Yeşil yanıp sönen ışık: Şarj işlemi, % 80-99 şarj edildi

Sürekli yeşil ışık: % 100 şarj edildi

Kırmızı-yeşil yanıp sönen ışık: Akü arızalı veya yanlış takıldı

İşikli gösterge kırmızı ve yeşil yanıp söndüğünde, akünün doğru takılması kontrol ediniz. Aküyü çıkartınız ve yeniden takınız. İşikli gösterge kırmızı ve yeşil yanıp sönmeye devam ederse, akü çok sıcak veya soğuk veya nemli olabilir. Buna uygun olarak akünün soğumasını veya ısınmasını bekleyiniz veya kurutunuz ve tekrar takınız. Problem devam ettiğinde lütfen MİLWAUKEE Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçiniz.

#### ŞARJ DURUMU GÖSTERGESİ

Pilin takılmasından sonra veya lambanın çalıştırılmasından sonra işikli gösterge pilin şarj durumunu gösterir:

Kırmızı yanıp sönen ışık: Kalan akü kapasitesi % < 3

Sürekli kırmızı yanan ışık: Kalan akü kapasitesi % 3-10

Sürekli sarı yanan ışık: Kalan akü kapasitesi % 11-49

Sürekli yeşil ışık: Kalan akü kapasitesi % 50-100

#### AKÜ

Uzun süre kullanılm dışı kalmış kartuş aküleri kullanmadan önce şarj edin.

50 °C üzerindeki sıcaklıklar kartuş akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmasına dikkat edin.

Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı noktalarını temiz tutun.

Akünün ömrünün mükemmlel bir şekilde uzun olması için akülerini yüklemle yapıldıktan sonra tamamen doldurulması gerekir.

Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin yüklemle yapıldıktan sonra doldurma cihazından uzaklaştırılması gerekir.

TEKNIK VERILER	AKÜ İŞİĞİ	L4 PWL
Nominal giriş gücü.....		7,6 W
1 adet tam dolu akü paketiyle yanna süresi		
İşletim türü yaygın (yüksek kademe)		3 h
İşletim türü yaygın (düşük kademe)		10 h
İşletim türü projektör		3 h
İşık aksı		
İşletim türü yaygın (yüksek kademe)		400 lm
İşletim türü yaygın (düşük kademe)		100 lm
İşletim türü projektör		500 lm
Şarj süresi		≤ 120 min
Renk dönüşüm endeksi		80
Renk sıcaklığı		4000 K
Kartuş akü gerilimi		4 V (DC)
USB Çarj		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Ağırlığı		230 g
Çalışma sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı		-18...+50 <span> </span> °C
Depolama sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı		+5...+40 <span> </span> °C
Tavsiye edilen akü tipleri		L4B2
Önerilen USB güç kaynağı		..CUSB

Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde: Aküyü takriben 27 °C'de kuru olarak depolayın. Aküyü yüklemle durumunun takriben % 30 - %50 olarak depolayın. Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

#### LİTYUM İYON PİLLERİN TAŞINMASI

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımactığı hakkındaki yasal hükümler tabidir.

Bu piller, bölgesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.
- Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımactığı için tehlikeli madde taşımactığının hükümlerini geçerlidir. Sevki hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitimi görmüş personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzmanca bir refaktöçlük altında gerçekleştirilmek zorundadır.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların korunması ve izole edilmiş olmasını sağlayınız.
- Pil paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz.
- Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.










#### BAKIM

Bu lambanın ışık kaynağı sadece üreticisi veya üreticisinin belirlediği bir servis merkezi veya aynı vasıflara sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir.

Sadece Milwaukee aksesuarını ve yedek parçalarını kullanın. Değiştirilmesi açıklanmamış olan parçalar bir Milwaukee müşteri servisinde değiştirin (Garanti broşürüne ve müşteri servisi adreslerine dikkat edin).

Geraktiğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisimizin veya doğrudan Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

#### SEMBOLLER

	DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!
	Lüfen aletii çalı_t11madan önce kullanma k1lavuzunu dikkatli biçimde okuyun.
	Açık konumdaki ışık kaynağının içine bakmayınız.
	Elektrik koruma sınıfı III.
	Elektrikli cihazları, pillerin/akülerini evsel atıklarla birlikte bertaraf edilimesi yasaktır. Elektrikli cihazlar ve aküler ayrılarak biriktirilmeli ve çevreye zarar vermeden bertaraf edilmeleri için bir atık değerlendirme tesisine götürülmelidirler. Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisi ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.
	Avrupa uyumluluk işareti
	Britanya uyumluluk işareti
	Ukrayna uyumluluk işareti
	Avrasya uyumluluk işareti

TEKHNİKÇİ DATA	AKUMULATÖROVA SVİTLINA	L4 PWL
Jmenovitý příkon.....		7,6 W
Doba svícení s 1 plně nabitým blokem baterií		
Režim difúzní (vysoký stupeň)		3 h
Režim difúzní (nízký stupeň)		10 h
Režim nebo bodové		3 h
Světelný tok		
Režim difúzní (vysoký stupeň)		400 lm
Režim difúzní (nízký stupeň)		100 lm
Režim nebo bodové		500 lm
Doba nabíjení		≤ 120 min
Index podání barev.....		80
Teplota barev.....		4000 K
Napětí výměnného akumulátoru.....		4 V (DC)
USB Vstup.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Hmotnost.....		230 g
Doporučená okolní teplota při práci.....		-18...+50 <span> </span> °C
Doporučená okolní teplota při nabíjení.....		+5...+40 <span> </span> °C
Doporučené typy akumulátorů.....		L4B2
Doporučený zdroj napájení USB.....		..CUSB

**VAROVÁNÍ! Přečtete si všechna výstražná upozornění, pokyny,** zobrazení a specifikace pro toto elektrické nářadí. Zanedbání při dodržování výstražných upozornění a pokynů uvedených v následujícím textu může mít za následek zášah elektrickým proudem, způsobit požár a/nebo těžké poranění. **Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.**

#### SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOROVÁ SVÍTLINA

**Výstražna:** Světelný paprsek nikdy nesměřujte na osoby nebo zvířata. Nikdy se nedívejte přímo do světelného paprsku (ani z delší vzdálenosti). Při nedodržení této výstražy se vystavujete nebezpečí závažného poranění oči nebo ztráty zraku.

Nepoužívejte přístroj ve vlhkém prostředí.

Personl tohoto svítidla se nedá vyměnit. Pokud zdroj světla dosáhí konec své životnosti, musí se vyměnit celé svítidlo.

#### ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY AKUMULÁTOR

Používejte pouze akumulátory Milwaukee typu L4B2.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Použití nevhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, ptejte se u vašeho obchodníka s nářadím.

Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkratu.

Při extrémní zářezí či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omýjte vodou a mydlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min.omyvat a neodkladně vyhledat lékaře.

**Varování!** Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozovním výrobku, neponožujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalín a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

#### OBLAST VYUŽITÍ

Akumulátorové svítidlo se dá jako osvětlení použít nezávisle na elektrické připojce.

Toto zařízení lze použít i pro uvedený účel.

#### PROCES NABÍJENÍ

Připojte USB kabel ke zdroji elektrického proudu, např. síťová zástrčka, počítač nebo nabíječní zásuvka v autě.

Světelný indikátor signalizuje stav nabíti:

Červené trvalé světlo: Proces nabíjení, nabitó na 0-79 %

Zelené blikající světlo: Proces nabíjení, nabitó na 80-99 %

Trvalé zelené světlo: Nabitó na 100 %

Zelené blikající světlo: Akumulátor je vadný nebo nesprávně vložený

Pokud světelný indikátor bliká červeně a zeleně, ujistěte se, že je akumulátor vložený správně. K tomu vyjměte akumulátor a znovu jej vložte. Pokud světelný indikátor bliká dále červeně a zeleně, je akumulátor podle možnosti velmi teplý nebo studený nebo vlhký. Podle toho nechte akumulátor vychladnout, ohřát nebo vysušit a vložte jej znovu. Pokud problém trvá i nadále, obraťte se na zákaznický servis firmy MİLWAUKEE.

#### INDIKÁTOR STAVU NABÍTÍ

Po zasunutí baterie nebo po zapnutí kontrolky světelný indikátor ukazuje stav nabíti baterie:

Červené blikající světlo: < 3 % zbývající kapacita

Červené trvalé světlo: 3-10 % zbývající kapacita

Žluté trvalé světlo: 11-49 % zbývající kapacita

Trvalé zelené světlo: 50-100 % zbývající kapacita

#### AKUMULÁTORY

Déle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

Teplota přes 50 °C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobít.

K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabíti vyjmout z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní:

Skladujte akumulátor v suchu při cca 27 °C.

TEKHNİKÇİ DATA	AKUMULATÖROVA SVİTLINA	L4 PWL
Jmenovitý příkon.....		7,6 W
Doba svícení s 1 plně nabitým blokem baterií		
Režim difúzní (vysoký stupeň)		3 h
Režim difúzní (nízký stupeň)		10 h
Režim nebo bodové		3 h
Světelný tok		
Režim difúzní (vysoký stupeň)		400 lm
Režim difúzní (nízký stupeň)		100 lm
Režim nebo bodové		500 lm
Doba nabíjení		≤ 120 min
Index podání barev.....		80
Teplota barev.....		4000 K
Napětí výměnného akumulátoru.....		4 V (DC)
USB Vstup.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Hmotnost.....		230 g
Doporučená okolní teplota při práci.....		-18...+50 <span> </span> °C
Doporučená okolní teplota při nabíjení.....		+5...+40 <span> </span> °C
Doporučené typy akumulátorů.....		L4B2
Doporučený zdroj napájení USB.....		..CUSB

Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacity. Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

#### PŘEPRAVA LITHIUM-IONTOVÝCH BATERIÍ

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

- Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.
- Komerční přeprava lithium-iontových baterií prosřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu směji vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

- Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.
- Poškozené a vytéklé baterie se nesmějí přepravovat.

Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.










#### ÚDRŽBA

Světelný zdroj této lampy smí vyměňovat pouze výrobce nebo servisní místo výrobce nebo stejné kvalifikační osoba.

Používejte výhradně náhradní díly a příslušenství Milwaukee. Díly, jejichž výměna nebyla popsána, nechávejte vyměnit v odborném servisu Milwaukee. (Viz záruční list.)

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákaznicky nebo přímo od firmy Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schématický nákres jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístné číslo na výkonovém štítku.

#### SYMBOLY

	POZOR! VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ!
	Před spuštěnám stroje si pečlivě pročtete návod k používání.
	Nedívejte se do zapnutého zdroje světla.
	Elektrická třída ochrany III.
	Elektrická zařízení, baterie/akumulátory se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácnosti. Elektrická zařízení, baterie/akumulátory je třeba sbírat odděleně a odevzdat je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sběrné dvory.
	Značka shody v Evropě
	Značka shody v Británii
	Značka shody na Ukrajině
	Značka shody pro oblast Eurasie

TECHNICKÉ ÚDAJE	AKUMULÁTOROVÉ SVIETIDLO	L4 PWL
Menovitý príkon .....		7,6 W
Doba svietenia s 1 plne nabitým blokom batérií .....		
Režim difúzne (vysoký stupeň) .....		3 h
Režim difúzne (nízky stupeň) .....		10 h
Režim alebo bodové .....		3 h
Svetelný prúd .....		
Režim difúzne (vysoký stupeň) .....		400 lm
Režim difúzne (nízky stupeň) .....		100 lm
Režim alebo bodové .....		500 lm
Doba nabíjania .....		≤ 120 min
Index reprodukcie farieb .....		80
Teplota farby .....		4000 K
Napätie výmenného akumulátora .....		4 V (DC)
USB Vstup .....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Hmotnosť .....		230 g
Odporúčaná okolitá teplota pri práci .....		-18...+50 °C
Odporúčaná okolitá teplota pri nabíjaní .....		+5...+40 °C
Odporúčané typy akupaku .....		L4B2
Odporúčané napájanie USB .....		CUSB

**VAROVANIE!** Prečítajte si všetky výstražné upozorneni, pokyny, znázornenia a špecifikácie pre toto elektrické náradie. Zabezpečenie pri dodržiavaní výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobíť požiar a/alebo ťažké poranenie.

Tieto výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

#### ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOROVÉ SVIETIDLO

**Výstraha:** Svetelný lúč nikdy nesmerujte na osoby alebo zvieratá. Nikdy sa nedívať priamo do svetelného lúča (ani z väčšej vzdialenosti). Pri nedodržíaní tejto výstrahy sa vystavujete nebezpečenstvu závažného poranenia očí alebo straty zraku.

Prístroj nepoužívajte vo vlhkom prostredí.

Zdroj svetla tohto svietidla sa nemá vymeniť. Ak zdroj svetla dosiahol koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celé svietidlo.

#### ZVLÁŠTNE BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY AKUMULÁTOR

Používajte iba akumulátory Milwaukee typu L4B2.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vyťiahnuť.

Oprebrované výmenné akumulátory nezahadzujte do ohňa alebo medzi domový odpad. Milwaukee ponúka likvidáciu starých výmenných akumulátorov, ktorá je v súlade s ochranou životného prostredia; informujte sa u Vášho predajcu.

Výmenné akumulátory neskladujte spolu s kovovými predmetmi (nebezpečenstvo skratu).

Pri extrémnych záťažiacich alebo extrémnych teplotách môže dôjsť k vytekaniu batériovej tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dôjde ku kontaktu pokožky s roztokom, postihnuté miesto umyť vodou a mydlom. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vypláchnuť po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadať lekára.

**Varovanie!** Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponarajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bieliadlo, môžu spôsobiť skrat.

#### POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Akumulátorové svietidlo sa dá ako osvetlenie použiť nezávisle od elektrickej prípojky.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi.

##### PROCES NABÍJANIA

Pripojte USB kábel na zdroj elektrického prúdu, napr. sieťové zástrčka, počítací alebo nabíjacia zásuvka v aute.

Svetelný indikátor signalizuje stav nabíatia:

Červené trvalé svetlo: Proces nabíjania, nabité na 0-79 %

Zelené blikajúce svetlo: Proces nabíjania, nabité na 80 -99 %

Trvalé zelené svetlo: Nabité na 100 %

Zelené blikajúce svetlo: Akumulátor chybný nebo nesprávne vložený

Keď svetelný indikátor bliká červeno a zeleno, uisíte sa, že je akumulátor vložený správne. K tomu výberie akumulátor a znova ho vložíte. Keď svetelný indikátor bliká naďalej červeno a zeleno, je akumulátor podľa možnosti veľmi teplý alebo studený alebo vlhký. Podľa toho nechajte akumulátor vychladnúť, ohriať alebo vysušiť a vložíte ho znova. Ak problém naďalej trvá, obráťte sa na zákaznícky servis firmy MILWAUKEE.

##### INDIKÁTOR STAVU NABÍATIA

Po zasunutí batérie alebo po zapnutí kontrolky svetelný indikátor ukazuje stav nabíatia batérie:

Červené blikajúce svetlo: < 3 % zostávajúca kapacita

Červené trvalé svetlo: 3-10 % zostávajúca kapacita

Žlté trvalé svetlo: 11-49 % zostávajúca kapacita

Trvalé zelené svetlo: 50-100 % zostávajúca kapacita

##### AKUMULÁTORY

Dlhší čas nepoužívané výmenné akumulátory pred použitím dobiť.

Teplota vyššia ako 50 °C znižuje výkon výmenného akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatu slnkom alebo kúrením.

Prípadacie kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátore udržiavať čisté.

Pre optimálnu životnosť je nutné akumulátory po použití plne dobiť.

K zabezpečeniu dlhej životnosti by sa akumulátory mali po nabití vybrať z nabíjačky.

TECHNICKÉ ÚDAJE	AKUMULÁTOROVÉ SVIETIDLO	L4 PWL
Menovitý príkon .....		7,6 W
Doba svietenia s 1 plne nabitým blokom batérií .....		
Režim difúzne (vysoký stupeň) .....		3 h
Režim difúzne (nízky stupeň) .....		10 h
Režim alebo bodové .....		3 h
Svetelný prúd .....		
Režim difúzne (vysoký stupeň) .....		400 lm
Režim difúzne (nízky stupeň) .....		100 lm
Režim alebo bodové .....		500 lm
Doba nabíjania .....		≤ 120 min
Index reprodukcie farieb .....		80
Teplota farby .....		4000 K
Napätie výmenného akumulátora .....		4 V (DC)
USB Vstup .....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Hmotnosť .....		230 g
Odporúčaná okolitá teplota pri práci .....		-18...+50 °C
Odporúčaná okolitá teplota pri nabíjaní .....		+5...+40 °C
Odporúčané typy akupaku .....		L4B2
Odporúčané napájanie USB .....		CUSB

Pri skladovaní akumulátora po dobu dlhšiu než 30 dní: Skladujte akumulátor v suchu pri cca 27 °C.

Skladujte akumulátor pri cca 30%-50% nabíjacej kapacity.

Opakujte nabíjanie akumulátora každých 6 mesiacov.

#### PREPRAVA LÍTIOVO-IÓNŔVÝCH BATÉRIÍ

Lítiovo-iónové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu.

Preprava týchto batérií sa musí realizovať s dodržiavaním lokálnych, vnútroštátnych a medzinárodných predpisov a ustanovení.

- Spotrebiteľia môžu tieto batérie bez problémov prepravovať po cestách.
- Komerčná preprava lítiovo-iónových batérií prostredníctvom špeciálnych firiem podlieha ustanoveniam o preprave nebezpečného nákladu. Prípravu v vyhexpedovaní a samotnú prepravu musí vykonávať iba adekvátne vyškolené osoby. Na celý proces sa musí odborné dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:

- Zabezpeďte, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedzilo skratom.
- Dávajte pozor na to, aby sa vzťah batérií v rámci balenia nemohol sošmyknúť.
- Poškodené a vytečené batérie sa nesmú prepravovať.

Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špedičnú firmu.










#### ÚDRZBA

Svetelný zdroj tejto lampy smie vymieňať iba výrobcu alebo servisné miesto výrobcu alebo rovnako kvalifikovaná osoba.

Používať len Milwaukeeke príslušenstvo a náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dať vymeniť v jednom z Milwaukeeke zákazníckych center (viď brožúru Záruka/Adresy zákazníckych center).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Technic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyžiadať schematický náres jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šesťmiestneho čísla na výkonovom štítku.

#### SYMBOLY

	POZOR! NEBEZPEČENSTVO!
	Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
	Nepozerajte sa do zapnutého zdroja svetla.
	Elektrická trieda ochrany III.
	Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s odpadom z domácností. Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory treba zbierať oddelene a odovzdať ich v recyklačnom podniku na ekologickú likvidáciu. Na miestnych úradoch alebo u vášho špecializovaného predajcu sa pýtajte na recyklačné podniky a zberné dvory.
	Značka zhody v Európe
	Značka zhody v Británii
	Značka zhody na Ukrajine
	Značka zhody pre oblasť Eurázie

DANE TECHNICZNE	LATARKA AKUMULATOROWA	L4 PWL
Znamionowa moc pobierania .....		7,6 W
Czas świecenia przy 1 w pełni naładowanym zestawie akumulatorów .....		
Tryb rozproszony (stopień wysoki) .....		3 h
Tryb rozproszony (stopień niski) .....		10 h
Tryb punktowe .....		3 h
Strumień świetlny .....		
Tryb rozproszony (stopień wysoki) .....		400 lm
Tryb rozproszony (stopień niski) .....		100 lm
Tryb punktowe .....		500 lm
Czas ładowania .....		≤ 120 min
Współczynnik oddawania barw .....		80
Temperatura barwowa .....		4000 K
Napięcie baterii akumulatorowej .....		4 V (DC)
USB Wejście .....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Ciepota .....		230 g
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie pracy .....		-18...+50 °C
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie ładowania .....		+5...+40 °C
Zalecane rodzaje akumulatora .....		L4B2
Zalecane zasilanie USB .....		CUSB

**OSTRZEŻENIE!** Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, opisy i specyfikacje dotyczące tego elektronarzędzia. Zaniedbania w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. **Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.**

#### SPECJALNIE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA LATARKI AKUMULATOROWA

**Ostrzeżenie:** Nigdy nie należy kierować promienia świetlnego bezpośrednio na osoby lub zwierzęta. Nie zaglądać do promienia świetlnego (nawet z większej odległości). Zaglądanie do promienia świetlnego może spowodować poważne obrażenia oczu lub utratę wzroku.

Nie używać urządzenia w wilgotnym otoczeniu.

Źródło światła tej lampy jest niewymienne. W przypadku osiągnięcia przez źródło światła kresu żywotności należy wymienić całą lampę.

#### SZCZEGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA AKUMULATOR

Stosować wyłącznie akumulatorki Milwaukee typu L4B2.

Przed przepięciem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową. Zużytych akumulatórów nie wolno wrzucać do ognia ani traktować jako odpadów domowych. Milwaukee oferuje ekologiczną utylizację zużytych akumulatórów.

Nie przechowywać akumulatórów wraz z przedmiotami metalowymi (niebezpieczeństwo zwarcia).

W skrajnych warunkach temperaturowych lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulatorowego z uszkodzonych baterii akumulatorowych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy dôkładnie przepłukać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.

**Ostrzeżenie!** Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zamurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatórów nie dostały się żadne cieczce. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące cieczce, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

Należy stosować wyłącznie wyposażenie dodatkowe i części zamienne Milwaukee. W przypadku konieczności wymiany części, dla których nie podano opisu, należy skontaktować się z przedstawicielami serwisu Milwaukee (patrz lista punktów obsługi gwarancyjnej/serwisowej).

W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszynny oraz sześciocyfrowy numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techntronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### WARUNKI UŻYTKOWANIA

Lampy akumulatorowej można używać jako oświetlenia niezależnie od zasilania sieciowego. Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.

#### PROCES ŁADOWANIA

Podłączyć kabel USB do źródła prądu, np. do gniazdka elektrycznego, komputera lub zapalniczki w samochodzie.

Poziom naładowania wskazywany jest przez wskaźnik świetlny:

Czerwone światło stałe: Trwa ładowanie, naładowano 0-79 %

Zielone migające światło: Trwa ładowanie, naładowano 80-99 %

Zielone światło stałe: Naładowano 100 %

Czerwono-zielone migające światło: Uszkodzony lub źle umieszczony akumulator

Gdy wskaźnik świetlny miga na czerwono i zielono, należy sprawdzić, czy akumulator umieszczony jest w prawidłowy sposób. W tym celu należy wyjąć akumulator i umieścić ponownie. Gdy wskaźnik świetlny w dalszym ciągu miga na czerwono i zielono, prawdopodobnie akumulator jest gorący, zimny lub wilgotny. Odpowiednio schłodzić, ogrzać lub wysuszyć akumulator i umieścić ponownie. W przypadku dalszego istnienia problemu prosimy skontaktować się z punktem serwisowym MILWAUKEE.

#### WYŚWIETLACZ POZIOMU NAŁADOWANIA

Po umieszczeniu akumulatora lub po włączeniu lampy wskaźnik świetlny przedstawi poziom naładowania akumulatora:

Czerwone migające światło: Pozostało jeszcze < 3% pojemności akumulatora

Czerwone światło stałe: Pozostało jeszcze 3-10% pojemności akumulatora

Żółte światło stałe: Pozostało jeszcze 11-49%

Zielone światło stałe: Pozostało jeszcze 50-100% pojemności akumulatora

#### BATERIE AKUMULATOROWE

Akumulatory, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.

W temperaturze powyżej 50 °C następuje spadek osiągów wkładki akumulatorowej. Uniknąć długotrwałego wystawienia na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).

Styki ładowarek i wkładek akumulatorowych należy utrzymywać w czystości

Dla zapewnienia optymalnej żywotności akumulatory po użyciu należy naładować do pełnej pojemności.

Dla zapewnienia możliwie długiej żywotności akumulatory należy wyjąć z ładowarki po ich naładowaniu.

DANE TECHNICZNE	LATARKA AKUMULATOROWA	L4 PWL
Znamionowa moc pobierania .....		7,6 W
Czas świecenia przy 1 w pełni naładowanym zestawie akumulatorów .....		
Tryb rozproszony (stopień wysoki) .....		3 h
Tryb rozproszony (stopień niski) .....		10 h
Tryb punktowe .....		3 h
Strumień świetlny .....		
Tryb rozproszony (stopień wysoki) .....		400 lm
Tryb rozproszony (stopień niski) .....		100 lm
Tryb punktowe .....		500 lm
Czas ładowania .....		≤ 120 min
Współczynnik oddawania barw .....		80
Temperatura barwowa .....		4000 K
Napięcie baterii akumulatorowej .....		4 V (DC)
USB Wejście .....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Ciepota .....		230 g
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie pracy .....		-18...+50 °C
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie ładowania .....		+5...+40 °C
Zalecane rodzaje akumulatora .....		L4B2
Zalecane zasilanie USB .....		CUSB

W przypadku składowania akumulatórów dłużej aniżeli 30 dni: Przechowywać je w suchym miejscu w temperaturze ok. 27 °C.

Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%.

Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

#### TRANSPORT AKUMULÁTORŔV LÍTIWO-JONŔVÝCH

Akumulatory lítiovo-jonowe podlegają ustawovym przepisom dotyczácym transportu towarów niebezpiecznych.

Transport tych akumulatórów winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Obciorem nie wolno transportować tych akumulatórów po drogach ot tak po prostu.
- Komerčný transport akumulatórów lítiovo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczácym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod łachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatórów należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwarc należy upewnić się, że resztki są zabezpieczone i zaizolowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zespoł akumulatórów nie mógł się przemieszczać we wnętrzu opakowania.
- Nie wolno transportować akumulatórów uszkodzonych lub z wyciekającym z elektroilem.

Odnośnie dalszych wskazówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

#### UTRYMANIE I KONSERWACJA

Zmiany w zakresie należenia światła niniejszej lampy mogą być dokonywane wyłącznie przez producenta, punkt serwisowy producenta lub odpowiednio wykwalifikowana osoba.

Należy stosować wyłącznie wyposażenie dodatkowe i części zamienne Milwaukee. W przypadku konieczności wymiany części, dla których nie podano opisu, należy skontaktować się z przedstawicielami serwisu Milwaukee (patrz lista punktów obsługi gwarancyjnej/serwisowej).

W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszynny oraz sześciocyfrowy numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techntronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SYMBOL

	UWAGA! OSTRZEŻENIE NIEBEZPIECZEŃSTWO!
	Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.
	Nie patrzeć na włączone źródło światła.
	Klasa ochrony elektrycznej III.
	Urządzenia elektryczne, baterie/akumulatory nie mogą być usuwane razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Urządzenia elektryczne i akumulatory należy gromadzić oddzielnie i w celu usuwania ich do odpadów zgodnie z wymaganiami środowiska naturalnego oddawać do przedsiębiorstwa utylizacyjnego. Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy.
	Europejski Certyfikat Zgodności
	Brytyjski Certyfikat Zgodności
	Ukraiński Certyfikat Zgodności
	Euroazjatycki Certyfikat Zgodności



MŰSZAKI ADATOK	AKKUS LÁMPA	L4 PWL
Névleges felvett teljesítmény.....		7,6 W
Világítás ideje 1 teljesen feltöltött akkumulátorral		
Diffúz üzemmód (magas fokozat).....		3 h
Diffúz üzemmód (alacsony fokozat).....		10 h
Spot üzemmód.....		3 h
Fényáram		
Diffúz üzemmód (magas fokozat).....		400 lm
Diffúz üzemmód (alacsony fokozat).....		100 lm
Spot üzemmód.....		500 lm
Töltési idő.....		≤ 120 min
Színvisszaadási index.....		80
Színhőmérséklet.....		4000 K
Akkumulátor feszültség		4 V (DC)
USB Bemenet.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Súly.....		230 g
Ajánlott környezeti hőmérséklet munkavégzésnél.....		-18...+50 °C
Ajánlott környezeti hőmérséklet töltésnél.....		+5...+40 °C
Ajánlott akkutípusok.....		L4B2
Ajánlott USB tápegység.....		CUSB

**FIGYELMEZTETÉS!** Olvassa el az **elektromos kéziszerszámra vonatkozó összes biztonsági útmutatást, utasítást, ábrát és specifikációt.** A következőkben leírt utasítások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhez és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet. **Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.**

#### SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK AKKUS LÁMPA

**Figyelmeztetés:** Soha ne irányítsa a fénysugarat közvetlenül emberekre vagy állatokra. Ne nézzen bele a fénysugárba (még nagyobb távolságból sem). A fénysugárba nézésnek komoly sérülés vagy a látás elvesztése lehet a következménye.

A készüléket nem szabad nedves környezetben használni.

A lámpa fényforrása nem cserélhető. Ha a fényforrás elérte élettartama végét, akkor a komplett lámpát ki kell cserélni.

#### SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK AKKU

Csak L4B2 típusú Milwaukee akkumulátorokat használjon.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

A használt akkumulátort ne dobja tűzbe vagy a háztartási szemétebe. Tájékozdójon a szakszerű megsemmisítés helyi lehetőségeiről.

Az akkumulátort ne tározza együtt fém tárgyakkal. (Rövidzárlat veszélye).

Akkumulátor sav folyhat a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőre kerül azonnal mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvíz alatt tartsa a szemet minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.

**Figyelmeztetés!** A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetékes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

#### RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

Az akkumulátoros lámpa áram csatlakozástól függetlenül használható világításként.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.

#### TÖLTÉS

Csatlakoztassa az USB kábelt egy áramforráshoz, pl. hálózati dugaszoló aljzathoz, számítógéphez vagy autos szivargyújtó aljzathoz.

A lámpa jelzi a töltés állapotát:

Folyamatos piros fény: Töltés folyamatban, 0-79%-os töltöttség

Zöld villogó fény Töltés folyamatban, 80-99%-os töltöttség

Folyamatos zöld fény: 100%-os töltöttség

Piros-zöld villogó fény: Akkumulátor hibás, vagy nem megfelelően behelyezve

Ha a jelzőlámpa pirosan és zölden villog, biztosítsa, hogy az akku helyesen legyen behelyezve. Ehhez vegye ki az akkut, és tegye vissza ismét. Ha a jelzőlámpa továbbra is pirosan és zölden villog, lehetséges, hogy az akku nagyon meleg vagy nedves. Ennek megfelelően hágja az akkut lehűlni, felmelegedni vagy megszáradni, majd helyezze be ismét. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a MILWAUKEE ügyfélszolgálatához.

#### TÖLTÖTTSÉGI ÁLLAPOT KIJELZÉSE

Az akkumulátor behelyezése vagy a lámpa bekapcsolása után a világító kijelző megmutatja az akku töltöttségi állapotát:

Pirosan villogó fény: < 3% fennmaradó kapacitás

Folyamatos piros fény: 3-10% fennmaradó kapacitás

Folyamatos sárga fény: 11-49% fennmaradó kapacitás

Folyamatos zöld fény: 50-100% fennmaradó kapacitás

#### AKKUK

A hosszabb ideig üzemben kívül lévő akkumulátort használat előtt ismételten fel kell tölteni.

50°C feletti hőmérsékletnél csökkenhet az akkumulátor teljesítménye. Kerülni kell a túlzottan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást.

A töltő és az akkumulátor csatlakozói mindig tisztán kell tartani.

Az optimális élettartam érdekében használat után az akkukat teljesen fel kell tölteni.

A lehetőleg hosszú élettartamhoz az akkukat feltöltés után ki kell venni a töltőkészülékből.

Az akku 30 napot meghaladó tárolása esetén:

Az akkut kb. 27 °C-on, száraz helyen kell tárolni.

MŰSZAKI ADATOK	AKKUS LÁMPA	L4 PWL
Névleges felvett teljesítmény.....		7,6 W
Világítás ideje 1 teljesen feltöltött akkumulátorral		
Diffúz üzemmód (magas fokozat).....		3 h
Diffúz üzemmód (alacsony fokozat).....		10 h
Spot üzemmód.....		3 h
Fényáram		
Diffúz üzemmód (magas fokozat).....		400 lm
Diffúz üzemmód (alacsony fokozat).....		100 lm
Spot üzemmód.....		500 lm
Töltési idő.....		≤ 120 min
Színvisszaadási index.....		80
Színhőmérséklet.....		4000 K
Akkumulátor feszültség		4 V (DC)
USB Bemenet.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Súly.....		230 g
Ajánlott környezeti hőmérséklet munkavégzésnél.....		-18...+50 °C
Ajánlott környezeti hőmérséklet töltésnél.....		+5...+40 °C
Ajánlott akkutípusok.....		L4B2
Ajánlott USB tápegység.....		CUSB

Az akkut kb. 30-50%-os töltöttségi állapotban kell tárolni.
Az akkut 6 havonta újra fel kell tölteni.

#### LÍTIUM-ION AKKUK SZÁLLÍTÁSA

A lítium-ion akkuk a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényi rendelkezések hatálya alá tartoznak.

Az ilyen akkuk szállításának a helyi, országos és nemzetközi előírások és rendelkezések betartása mellett kell történnie.

- A fogyasztók minden további nélkül szállíthatják az ilyen akkukat közúton.
- A lítium-ion akkuk szállítmányozási vállalatok általi kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vonatkozó rendelkezések érvényesek. A szállítás előkészítését és a szállítást kizárólag megfelelő képzettségű személyek végezhetik. A teljes folyamatnak szakmai felügyelet alatt kell történnie.

A következő pontokat kell figyelembe venni akku szállításakor:

- Biztosítsa, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag ne tudjon elcsúszni a csomagoláson belül.
- Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani.

További útmutatásokért forduljon szállítmányozási vállalatához.








#### KARBANTARTÁS

A lámpa fényforrását csak a gyártó, a gyártó szervize vagy azonos képesítésű személy cserélheti ki.

Javításhoz, karbantáráshoz kizárólag Milwaukee alkatrészeket és tartozékokat szabad használni. A készülék azon részeitek cseréjét, amit a kezelési útmutató nem engedélyez, kizárólag a javításra feljogosított márkaszerviz végezheti. (Lásd a szervizlistát)

Igény esetén a készülékről robbantott zár kérhető a géptípus és a teljesítménymékmént található hatjelű szám megadásával az Ön vevszolgálatánál, vagy közvetlenül a Technronic Industries GmbH-től a Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Németország címen.

#### SZIMBÓLUMOK

	FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY!
	Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.
	Ne nézzen a bekapcsolt fényforrásba.
	Elektromos védelmi osztály: III.
	Az elektromos eszközöket, elemeket/akkukat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.
	Az elektromos eszközöket és akkukat szelektíven kell gyűjteni, és azokat környezetbarát ártalmatlanítás céljából hulladékháznosító üzemben kell leadni.
	A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozdójon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről.
	Európai megfelelőségi jelölés
	Egyesült királyságbeli megfelelőségi jelölés
	Ukrán megfelelőségi jelölés
	Eurázsiai megfelelőségi jelölés

TEHNIČNI PODATKI	AKKUMULATORSKA SVETILKA	L4 PWL
Nazivna moč.....		7,6 W
Svetilna doba z 1 povsem napolnjenim akumulatorskim paketom		
Difuzna način (visoka stopnja).....		3 h
Difuzna način (nizka stopnja).....		10 h
Mesto način.....		3 h
Svetlobni tok		
Difuzna način (visoka stopnja).....		400 lm
Difuzna način (nizka stopnja).....		100 lm
Mesto način.....		500 lm
Čas polnitve.....		≤ 120 min
Indeks barvne reprodukcije.....		80
Temperatura barve.....		4000 K
Napetost izmenljivega akumulatorja		4 V (DC)
USB Vhod.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Teža.....		230 g
Priporočena temperatura okolice pri delu.....		-18...+50 °C
Priporočena temperatura okolice pri polnjenju.....		+5...+40 °C
Priporočene vrste akumulatorskih baterij.....		L4B2
Priporočeno napajanje USB.....		CUSB

**! OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, prikaže in specifikacije tega električnega orodja.** Zakasnelo upoštevanje sledečih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe.
**Vsa opozorila in navodila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.**

#### ! POSEBNA VARNOSTNA OPOZORILA AKKUMULATORSKA SVETILKA

**Opozorilo:** Nikdar snopa svetlobe ne usmerjajte neposredno v ljudi ali živali. V snop svetlobe ne glejte (tudi iz veče razdalje ne). Gledanje v snop svetlobe lahko povzroči resne poškodbe ali izgubo vida.

Napravo ne uporabljajte v prostorih ali okolici z veliko koncentracijo vlage.

Svetlobni vir te svetilke ni nadomestljiv. Ko svetlobni vir doseže konec svoje življenjske dobe, je potrebno nadomestiti celotno svetliko.

#### ! POSEBNA VARNOSTNA OPOZORILA AKKUMULATOR

Uporabljajte zgolj Milwaukee akumulatorje tipa L4B2.

Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenjivi akumulator.

Izbrabljenih izmenjivih akumulatorjev ne mečite v ogenj ali v gospodinjiske odpadke. Milwaukee nudi okoliu prijazno odlaganje starih izmenjivih akumulatorjev; prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca.

Izmenjivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmerljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

**Opozorilo!** V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnime naprave ne polajpljajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v napravo in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratak stik.

#### UPORABA V SKLADU Z NAMEMBNOSTJO

Akkumulatorska svetilka je za osvetlitev uporaba neodvisno od priklopa na električni tok.

Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namembnostjo uporabiti samo za navede namene.

#### POSTOPEK POLNITVE

USB kabel priključite na napetostni vir, npr. omrežno vtičnico, računalnik ali polnilno vtičnico v avtomobilu.

Prikaz svetlinosti prikazuje stanje polnitve:

Rdeča trajna luč: postopek polnitve, napolnjeno 0-79 %

Utripanje zelene luč: postopek polnitve, napolnjeno 80-99 %

Neprekinjena zelena luč: napolnjeno 100 %

Utripajoča rdeče-zelena luč: akumulator je pokvarjen ali nepravilno vstavljen

Kadar prikazovalnik utripa rdeče in zeleno, se prepričajte, ali je akumulator pravilno vstavljen. Za ta namen odstranite akumulator in ga ponovno vstavite. V kolikor prikazovalnik še naprej utripa rdeče in zeleno, je akumulator lahko zelo vroč, hladen ali vlažen. Akumulator ustrezno stanju ohladite, segrejte ali ga posušite posušiti ter ga ponovno vstavite. V kolikor težava ni odpravljena, se obrnite na MILWAUKEE servisno službo.

#### PRIKAZOVALNIK STANJA POLNITVE

Svetlobni prikaz po vstavitvi akumulatorske baterije ali po vklopu svetilke prikaže stanje napoljenosti akumulatorske baterije:

Rdeča utripajoča luč: < 3% preostanka zmogljivosti

Rdeča trajna luč: 3-10% preostanka zmogljivosti

Rumena neprekinjena luč: 11-49% preostanka zmogljivosti

Zelena trajna luč: 50-100% preostanka zmogljivosti

#### AKKUMULATORJI

Izmenjive akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite. Temperatura nad 50°C zmanjšuje zmogljivost izmenljivega akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali greta.

Pažite, da ostanejo priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenljivem akumulatorju čisti.

za optimalno življenjsko dobo je potrebno akumulatorje po uporabi do konca napolniti.

TEHNIČNI PODATKI	AKKUMULATORSKA SVETILKA	L4 PWL
Nazivna moč.....		7,6 W
Svetilna doba z 1 povsem napolnjenim akumulatorskim paketom		
Difuzna način (visoka stopnja).....		3 h
Difuzna način (nizka stopnja).....		10 h
Mesto način.....		3 h
Svetlobni tok		
Difuzna način (visoka stopnja).....		400 lm
Difuzna način (nizka stopnja).....		100 lm
Mesto način.....		500 lm
Čas polnitve.....		≤ 120 min
Indeks barvne reprodukcije.....		80
Temperatura barve.....		4000 K
Napetost izmenljivega akumulatorja		4 V (DC)
USB Vhod.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Teža.....		230 g
Priporočena temperatura okolice pri delu.....		-18...+50 °C
Priporočena temperatura okolice pri polnjenju.....		+5...+40 °C
Priporočene vrste akumulatorskih baterij.....		L4B2
Priporočeno napajanje USB.....		CUSB

Za čim daljšo življensko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi vzamejo ven iz naprave za polnjenje.

Pri skladiščanju akumulatorjev dalj kot 30 dni: Akumulator skladiščiti pri 27°C in na suhem. Akumulator skladiščiti pri 30%-50% stanja polnjenja.

Akkumulator spet napolniti vsakih 6 mesecev.

#### TRANSPORT LITIJ-IONSKIH AKKUMULATORJEV

Litij-ionski akumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnih snovi. Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevaajo lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.

- Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.
- Komercialni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špeditserskih podjetij je podvržen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava odpreme in transporta se lahko vsi izključno s strani ustrezno izsohleni oseb. Celothen proces je potrebno strokovno spremljati.

Pri transportu akumulatorjev je potrebno upoštevati sledeče točke:

- V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani.
- Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsni.
- Poškodovanih ali iztekajočih akumulatorjev ni dovoljeno transportirati.

Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špeditersko podjetje.


#### VZDRŽEVANJE

Svetlobni vir te svetilke se sme nadomestiti zgolj s strani proizvajalca ali servisnega mesta proizvajalca ali enakovredno kvalificirane osebe.

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija/ Naslovi servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servismnem mestu ali neposredno pri Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko ribno napravo ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šestmestne številke.

#### SIMBOLI

	POZORI! OPOZORILO! NEVARNO!
	Prosimo, da pred uporabo pazorno preberete to navodilo za uporabo.
	Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.
	Električni zaščitni razred III.
	Električnih naprav, baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstranjevati skupaj z gospodinjiskimi odpadki.
	Električne naprave in akumulatorje je potrebno zbirati ločeno in za okoliu prijazno odstraniti, oddati podjetju za reciklažo.
	Pri krajevnem uradu ali vašem strokovnem prodajalcu se pozanimajte glede reciklažnih dvorišč in zbirnih mest.
	Evropska oznaka za združljivost
	Britanska oznaka za združljivost
	Ukrajinska oznaka za združljivost
	Evrazjska oznaka za združljivost



TECHNINIAI DUOMENYS	BATERIJOS LEMPUTĖ	L4 PWL
Nominalioji įvesties galia .....		7,6 W
Deginio laikas su 1 pilnai įkrautu akumuliatoriumi .....		3 h
Difuzinis režimas (aukšta pakopa) .....		10 h
Difuzinis režimas (žema pakopa) .....		3 h
Vietoje režimas .....		3 h
Šviesos srutas .....		
Difuzinis režimas (aukšta pakopa) .....		400 lm
Difuzinis režimas (žema pakopa) .....		100 lm
Vietoje režimas .....		500 lm
Krovimo laikas .....		≤ 120 min
Spaivų atvaizdavimo indeksas .....		80
Spaivų temperatūra .....		4000 K
Keičiamo akumuliatoriaus įtampa .....		4 V (DC)
USB įėjimo galia .....		5 V DC, 0,1 A – 2,1 A
Svoris .....		230 g
Rekomenduojama aplinkos temperatūra dirbant .....		-18...+50 °C
Rekomenduojama aplinkos temperatūra įkraunant .....		+5...+40 °C
Rekomenduojami akumuliatorių tipai .....		L4B2
Rekomenduojamas USB maitinimas .....		CUSB

**!****WARNING Perskaitykite visus saugumo įspėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas kartu su šiuo įrankiu.** Jei nepaisysite visų toliau pateiktų instrukcijų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis. **Įsaugokite** šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

### ! YPATINGIEJI SAUGOS REIKALAVIMAI PRIE BATERIJOS LEMPUTĖ

**Dėmesio:** šviesos spindulio niekada nenukreipkite į žmones arba gyvūnus. Į šviesos spindulių nežiūrėkite (net ir iš didesnio atstumo). Žiūrėjimas į šviesos spindulį gali sukelti rimtus regėjimo sutrikimus arba jo praradimą.

Nesinaudokite prietaisu drėgnoje aplinkoje.

Šios lempos šviesos šaltinis yra nekeičiamas. Kai šviesos šaltinis išsenka, būtina pakeisti visą lempą.

### ! AKUMULIATORIAUS SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Naudoti tik „Milwaukee“ L4B2 tipo akumuliatorius.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Sunaudoų keičiamų akumuliatorių nedeginkite ir nemeskite į buitines atliekas. Milwaukee siūlo tausojančių aplinką sudėtųvų keičiamų akumuliatorių tvarkymą, apie tai teiraukitės prekybos atstovo.

Keičiamų akumuliatorių nelaikykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus). Ekstremaliu apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali išstėkti akumuliatoriaus skyžius. Išsiliepus akumuliatoriaus skyžiui, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

**Įspėjimas!** Siekdami išvengti trumpojo jungimo sukeliama gaisro pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, neikiškite įrankio, keičiamo akumuliatoriaus arba įkroviklio į skyžius ir pasipūpinkite, kad į prietaisus arba akumuliatorius nepatektų jokių skysčių. Koroziją sukeliančys arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri cheminiai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

### NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Akumulatorinis žibintas gali būti naudojamas apšvietimui be maitinimo įtampos jungties.

Šį prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

### ĮKROVIMO PROCESAS

Prijungti USB laidą prie srovės šaltinio, pvz., elektros lizdo, kompiuterio ar automobilinio įkroviklio.

Indikatorius rodo įkrovimo lygmenį:

Raudona nuolatinė šviesa: įkrovimo procesas, įkrauta 0-79 %

Žalia mirksintis šviesa: įkrovimo procesas, įkrauta 80–99 %

Žalia nuolatinė šviesa: įkrauta 100 %

Raudonai žalia mirksinti šviesa: Akumuliatorius sugedęs arba neteisingai įstatytas

Jei pasirodo raudonai žalias mirksintis šviesos indikatorius, įsitikinkite, kad akumuliatorius teisingai įstatytas. Tam akumuliatorių išimkite ir įstatykite iš naujo. Jei ir toliau matomas raudonai žalias mirksintis šviesos indikatorius, akumuliatorius tikriausiai yra labai įkaitęs, atvėsus arba sudrėkęs. Atitinkamai akumuliatorių atvėsinti, pašildyti arba išdžiovinti ir įstatyti iš naujo. Jei ir toliau susiduriate su šia problema, kreipkitės į MILWAUKEE klientų aptarnavimo centrą.

### ĮKROVIMO LYGMENS INDIKATORIUS

Įstačius akumuliatorių arba įjungus lempą, šviesos indikatorius rodo akumuliatoriaus įkrovimo lygį:

Raudona mirksinti šviesa: < 3 % likusios akumuliatoriaus talpos

Raudona nuolatinė šviesa: 3-10 % likusios akumuliatoriaus talpos

Geltona nemirksinti šviesa: 11-49 % likusios akumuliatoriaus talpos

Žalia nuolatinė šviesa: 50-100 % likusios akumuliatoriaus talpos

### AKUMULIATORIAI

Ilgesnį laiką nenaudotus keičiamus akumuliatorius prieš naudojimą įkraukite. Aukštesnei nei 50°C temperatūra mažina keičiamų akumuliatorių galią. Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinių poveikio.

Įkroviklio ir keičiamo akumuliatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.

Kad prietaisas kuo ilgiau veiktų, pasinaudoję juo, iki galo įkraukite akumuliatorius.

TECHNINIAI DUOMENYS	BATERIJOS LEMPUTĖ	L4 PWL
Nominalioji įvesties galia .....		7,6 W
Deginio laikas su 1 pilnai įkrautu akumuliatoriumi .....		3 h
Difuzinis režimas (aukšta pakopa) .....		10 h
Difuzinis režimas (žema pakopa) .....		3 h
Vietoje režimas .....		3 h
Šviesos srutas .....		
Difuzinis režimas (aukšta pakopa) .....		400 lm
Difuzinis režimas (žema pakopa) .....		100 lm
Vietoje režimas .....		500 lm
Krovimo laikas .....		≤ 120 min
Spaivų atvaizdavimo indeksas .....		80
Spaivų temperatūra .....		4000 K
Keičiamo akumuliatoriaus įtampa .....		4 V (DC)
USB įėjimo galia .....		5 V DC, 0,1 A – 2,1 A
Svoris .....		230 g
Rekomenduojama aplinkos temperatūra dirbant .....		-18...+50 °C
Rekomenduojama aplinkos temperatūra įkraunant .....		+5...+40 °C
Rekomenduojami akumuliatorių tipai .....		L4B2
Rekomenduojamas USB maitinimas .....		CUSB

Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį baterijos tarnavimo laiką, reikėtų ją po atlikto įkrovimo iškart išimti iš įkroviklio.

Bateriją laikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas: bateriją laikyti sausoje aplinkoje, esant apie 27 °C temperatūrai. Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%. Baterija pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

### LIČIO JONŲ AKUMULIATORIŲ PERVEŽIMAS

Ličio jonų akumuliatoriams taikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų. Šuos akumuliatorius pervežti būtina laikintis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

- Naudotojai šiuos akumuliatorius gali naudoti savo transporte be jokių kity sąlygų.
- Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspedicijos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasirušimo išsiųsti ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.

Pervežant akumuliatorius būtina laikytis šių punktų:

- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
- Atkreipkite dėmesį, kad akumuliatorius pakuočės viduje neslidinėtų.
- Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumuliatorius.

Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.










### TECHNINIS APTARNAVIMAS

Šios lempos šviesos šaltinį turi teisę keisti tik gamintojas, gamintojo aptarnavimo centras arba kvalifikuotas specialistas.

Naudokite tik Milwaukee priedus ir atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neprašytas, leidžiama keisti tik Milwaukee klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantijųklientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiaženklį numerį, esantį ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

### SIMBOLIAI

	DĖMESIO! ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS!
	Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.
	Nežiūrėkite į jungtą šviesos šaltinį.
	Elektros įrenginių saugos klasė III.
	Elektros prietaisų, baterijų/akumuliatorių šalinti kartu su buitinėmis atliekomis negalima. Elektros prietaisus ir akumuliatorius reikia surinkti atskirai ir atiduoti perdirbimo įmonei, kad būtų pašalinti aplinkai saugiu būdu. Vietos valdžios institucijose arba specializuotose prekybos vietose pasidomėkite apie perdirbimo ir surinkimo centrus.
	Europos atitikties ženklas
	Britanijos atitikties ženklas
	Ukrainos atitikties ženklas
	Eurazijos atitikties ženklas

TEHNILISED ANDMED	AKUTULI	L4 PWL
Nimvastuvõtjüüdlus .....		7,6 W
Valgustuse kestus ühe täislaetud akupakiga .....		3 h
Hajus režimil (kõrge aste) .....		10 h
Hajus režimil (madal aste) .....		3 h
Kohapeal režimil .....		3 h
Valgusvoog .....		
Hajus režimil (kõrge aste) .....		400 lm
Hajus režimil (madal aste) .....		100 lm
Kohapeal režimil .....		500 lm
Laadimisaeq .....		≤ 120 min
Värvesitusindeks .....		80
Värvustemperatuur .....		4000 K
Vahetatava aku pinge .....		4 V (DC)
USB Sisend .....		5 V DC, 0,1 A – 2,1 A
Kaal .....		230 g
Soovituslik ümbritsev temperatuur töötamise ajal .....		-18...+50 °C
Soovituslik ümbritsev temperatuur laadimise ajal .....		+5...+40 °C
Soovituslikud akutüübid .....		L4B2
Soovitatav USB toide .....		CUSB

**! TÄHELEPANU!** Kõik selle elektrilise tööriista kasasolevad ohutusnõuded, juhised, joonised ja spetsifikatsioonid tuleb läbi lugeda. Kõigi alpool loelletud juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või raskek vigastused. **Hoidke kõik ohutusnõudeid ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.**

### ! AKUTULI OHUTUSE ERIJUHISED

**Hoiauts!** Ärge sunnake valguskiirt otse inimestele või loomadele. Ärge vaadake otse valguskiire sisse (ka mitte suurelt vahemaalt). Valguskiire sisse vaatamine võib põhjustada nägemise tõsist kahjustumist või täielikku kadumist.

Ärge kasutage seadet niiskes keskkonnas.

Selle lambi valgusallikait eea välja vahetada. Kui valgusallika kasutusiga on jõudnud lõpule, siis peab asendama terve lambi.

### ! OHUTUSJUHEND AKU.

Kasutage ainult Milwaukee akude tüüpi L4B2.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Ärge visake tarvatud vahetatavaid akusid tulle ega olmeprügisse. Milwaukee pakub vanade akude keskkonnahoidlikku käitlust; palun küsige oma erialaselt tarnijat.

Ärge säilitage vahetatavaid akusid koos metallsemettega (lühiseoht).

Äärmuslikul koormusel või äärmuslikl temperatuuril võib kahjustatud vahetatavast akust akuvedelik välja voolata. Akuvedelikuga kokkupuutumise korral peske kohe vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

**Hoiauts!** Lühisest põhjustatud tuleoht, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kaske tööriista, vahetusaku ega laadimiseadet vedelikku ning jälgige, et vedelikke ei tungiks seadmetesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, leatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusained sisalduvad tooted, võivad põhjustada lühist.

### KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Akuvalgustit saab kasutada valgustuseks sõitumata elektrühendusest.

Antud seadet tohib kasutada ainult vastavalt äranäidatud otstarbele.

### LAADIMINE

Ühendage USB-kaabel vooluallikaga, näiteks pistikupesa, arvuti või auto laadimispuksiga.

Valgusnäidik näitab laadimisolekut:

pidev punane valgus: laadimine, 0-79% laetud

roheline vilkuv valgus: laadimine, 80-99% laetud

pidevalt põlev roheline valgus: 100% laetud

punane-roheline vilkuv valgus: aku on defektne või valesti sisestatud

Kui valgusnäidik vilgub punaselt ja rohelselt, veenduge, et aku on õigesti paigaldatud. Selleks eemaldage aku ja paigaldage uuesti. Kui valgusnäidik vilgub endiselt punaselt ja rohelselt, võib aku olla väga soe või külm või niiske. Vastavalt sellele jahutage või soojendage akut või laske sellel kuivada ning paigaldage uuesti. Kui probleem püsib, siis pöörduge MILWAUKEE klientideeninduse poole.

### AKU TÄITUVUSOLEKU NÄIT

Pärast aku sisestamist või lambi sisselülitamist, näitab valgusnäidik aku laetust:

punane vilkuv valgus: mahtuvust on jäänud < 3%

pidev punane valgus: mahtuvust on jäänud 3-10%

pidev kollane valgus: mahtuvust on jäänud 11-49%

pidevalt põlev roheline valgus: mahtuvust on jäänud 50-100 %

### AKUD

Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist. Temperatuur üle 50 °C vähendab vahetatava aku töövõimet. Vältige pikemat soojenemist päikese või kütteseademe mõjul.

Hoidke laadija ja vahetatava aku ühenduskontaktid puhtad.

Optimaalse patarei eluea tagamiseks, pärast kasutamist lae patareiplokk täielikult.

Akud tuleks võimalikult pika kasutusea saavutamiseks pärast täislaadimist laadijast välja võtta.

Aku ladustamisel üle 30 päeva:

Ladustage akut kuivas kohas u 27°C juures.

Ladustage akut u 30-50% laetusesundis.

Laadige aku iga 6 kuu tagant täis.

TEHNILISED ANDMED	AKUTULI	L4 PWL
Nimvastuvõtjüüdlus .....		7,6 W
Valgustuse kestus ühe täislaetud akupakiga .....		3 h
Hajus režimil (kõrge aste) .....		10 h
Hajus režimil (madal aste) .....		3 h
Kohapeal režimil .....		3 h
Valgusvoog .....		
Hajus režimil (kõrge aste) .....		400 lm
Hajus režimil (madal aste) .....		100 lm
Kohapeal režimil .....		500 lm
Laadimisaeq .....		≤ 120 min
Värvesitusindeks .....		80
Värvustemperatuur .....		4000 K
Vahetatava aku pinge .....		4 V (DC)
USB Sisend .....		5 V DC, 0,1 A – 2,1 A
Kaal .....		230 g
Soovituslik ümbritsev temperatuur töötamise ajal .....		-18...+50 °C
Soovituslik ümbritsev temperatuur laadimise ajal .....		+5...+40 °C
Soovituslikud akutüübid .....		L4B2
Soovitatav USB toide .....		CUSB

### LIITIUMIOONAKUDE TRANSPORTIMINE

Liitiumioonakud on allutatud ohitlike ainetes transportimiseks seonduvatele õigusaktidele. Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning määrustest kinni pidades.

- Tarbijad tohivad neid akusid edasiste piirangute tänaval transportida.
- Liitiumioonakude kommertstranspord ekspedeerimisettevõtete kaudu on allutatud ohitlike ainetes transportimiseks seonduvatele õigusaktidele. Tärne-ettevalmistusi ja transpordi tohivad teostada erandiult vastavalt koostatud isikud. Kogu protsessi tuleb ajastundlikult jälgida.

Akude transportimisel tuleb järgida järgmisi punkte:

- Tehke kindlaks, et kontaktid on lühiste vältimiseks kaitsud ja isoleeritud.
- Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis nihkuda.
- Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada.











Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.

### HOOLDUS

Selle lambi valgusallikait tohib välja vahetada ainult tootja, tema klientideenindus või samaväärse kvalifikatsiooniga isik.

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klientideeninduspunktiis (vaadake brošüüri garantii / klientideeninduste aadressid).

Vajadusel saab nõuda seadme plahvatusjoonise võimsussildi oleva masinatüübi ja kuuekohalise numbrl alusel klientideeninduspunktiist või vahetult firmalt Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID	
	ETTEVAUTUSTI TÄHELEPANU! OHUD!
	Palun lugege enne käikulaskmist kasutamisyjuhend hoolikalt läbi.
	Ärge vaadake sisselülitatud valgusallikasse.
	Elektrivoolu kaitseklass III.
	Elektriseadmeid, patareiseid/akusid ei tohi utiliseerida koos majapidamisprügiga.
	Elektriseadmed ja akud tuleb eraldi kokku koguda ning kõrvaldada keskkonnasõbralikult moel töötlemiskeskusesse. Küsige infot jäätmetekäitlusjaamade ja kogumispunktide kohta oma kohalike ametnike või edasimüüja käest.
	Europa vastavusmärk
	Ühendkuningriigi vastavusmärk
	Ukraina vastavusmärk
	Euraasia vastavusmärk



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	АКУМУЛЯТОРНЫЙ ФОНАРЬ	L4 PWL
Номинальная потребляемая мощность.....		7,6 W
Длительность свечения с 1 полностью заряженным аккумуляторным блоком.....		3 h
Режим диффузный (высокая ступень).....		10 h
Режим диффузный (низкая ступень).....		3 h
Режим точечного.....		
Сила света.....		
Режим диффузный (высокая ступень).....		400 lm
Режим диффузный (низкая ступень).....		100 lm
Режим точечного.....		500 lm
Время зарядки.....		≤ 120 min
Коефициент цветопередачи.....		80
Цветовая температура.....		4000 K
Вольтаж аккумулятора.....		4 V (DC)
USB Вход.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Вес.....		230 g
Рекомендованная температура окружающей среды во время работы.....		-18...+50 °C
Рекомендованная температура окружающей среды во время зарядки.....		+5...+40 °C
Рекомендованные типы аккумуляторных блоков.....		L4B2
Рекомендуемый источник питания USB.....		CUSB

**ВНИМАНИЕ!** Ознакомьтесь со всеми предупреждениями относительно безопасного использования, инструкциями, иллюстрациями материалов и техническими характеристиками, поставляемыми с этим электроинструментом. Несоблюдение всех нижеприведенных инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару или/или тяжелым травмам.
**Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.**

### СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ АКУМУЛЯТОРНЫЙ ФОНАРЬ

**Предупреждение:** никогда не направлять световой луч непосредственно на людей или животных. Не смотреть на световой луч (даже с большого расстояния). Световой луч может стать причиной серьезных повреждений или потери зрения.

Не использовать прибор во влажной среде.

Светозащитатель в этой лампе не подлежит замене. Если срок службы светозащитателя подошел к концу, следует заменить полностью всю лампу.

### СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИБАТАРЕА

Использовать только аккумуляторы Milwaukee типа L4B2.

Вынуть аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Не выбирайте использование аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибьюторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Аккумуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промойвайте глаза в течении 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

**Предупреждение!** Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделий не отпускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Аккумуляторная лампа может использоваться для освещения и без подключения к электросети.

Не пользуйтес данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

### ПРОЦЕСС ЗАРЯДКИ

Подключить кабель USB к источнику питания, например, сетевой розетки, разъему компьютера или зарядного устройства в автомобиле.

Световой индикатор показывает состояние зарядки:

красный непрерывный свет: процесс зарядки, 0-79 % заряжено

зеленый мигающий свет: процесс зарядки, 80-99 % заряжено

зеленый непрерывный свет: 100 % заряжено

красно-зеленый мигающий свет: аккумулятор неисправен или неправильно установлен

Если световой индикатор мигает красным и зеленым, следует проверить, правильно ли установлен аккумулятор. Для этого необходимо извлечь аккумулятор и установить заново. Если световой индикатор продолжает мигать красным и зеленым, возможно, аккумулятор слишком теплый, холодный или влажный. Соответственно следует охладить аккумулятор, нагреть или высушить его и установить снова. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисную службу MILWAUKEE.

### ИНДИКАТОР ЗАРЯДА АКУМУЛЯТОРА

После установки аккумуляторной батареи или после включения лампы световой индикатор отображает уровень заряда аккумуляторной батареи:

красный мигающий свет: < 3 % оставшейся емкости

красный непрерывный свет: 3-10 % оставшейся емкости

желтый непрерывный свет: 11-49 % оставшейся емкости

зеленый непрерывный свет: 50-100 % оставшейся емкости

### АКУМУЛЯТОР

Перед использованием аккумулятора, который не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура свыше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятор необходимо полностью заряжать после использования прибора.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	АКУМУЛЯТОРНЫЙ ФОНАРЬ	L4 PWL
Номинальная потребляемая мощность.....		7,6 W
Длительность свечения с 1 полностью заряженным аккумуляторным блоком.....		3 h
Режим диффузный (высокая ступень).....		10 h
Режим диффузный (низкая ступень).....		3 h
Режим точечного.....		
Сила света.....		
Режим диффузный (высокая ступень).....		400 lm
Режим диффузный (низкая ступень).....		100 lm
Режим точечного.....		500 lm
Время зарядки.....		≤ 120 min
Коефициент цветопередачи.....		80
Цветовая температура.....		4000 K
Вольтаж аккумулятора.....		4 V (DC)
USB Вход.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Вес.....		230 g
Рекомендованная температура окружающей среды во время работы.....		-18...+50 °C
Рекомендованная температура окружающей среды во время зарядки.....		+5...+40 °C
Рекомендованные типы аккумуляторных блоков.....		L4B2
Рекомендуемый источник питания USB.....		CUSB

Для достижения максимально возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней:

Храните аккумулятор при 27°C в сухом месте.

Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%.

Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

### ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЙ-ИОННЫХ АКУМУЛЯТОРОВ

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка эти аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и пожеланий.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соприкоснул внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.








### ОБСЛУЖИВАНИЕ

Замена лампы осуществляется только производителем, сервисным центром производителя или специалистом аналогичной квалификации.

Пользуйтес аксессуарами и запасными частями только фирмы Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, пожалуйста, обращайтесь на один из сервисных центров (см. список наших гарантийных/сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronc Industries GmbH, Max-Eyth-StraÙe 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

### СИМВОЛЫ

	<b>ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТИ!</b>
	Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.
	Не смотрите на включенный светозащитатель.
	Класс электрзащиты III.
	Электроприборы, батареи/аккумуляторы запрещено утилизировать вместе с бытовым мусором. Электрические приборы и аккумуляторы следует собирать отдельно и сдавать в специализированную компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды.
	Европейский знак соответствия
	Британский знак соответствия
	Украинский знак соответствия
	Евразийский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	ЛАМПА НА БАТЕРИЯТА	L4 PWL
Номинална консумирана мощност.....		7,6 W
Продължителност на светене с 1 напълно заредена акумулаторна батерия.....		3 h
Режим дифузна (висока степен).....		10 h
Режим дифузна (ниска степен).....		3 h
Режим на място.....		
Светлинен поток.....		
Режим дифузна (висока степен).....		400 lm
Режим дифузна (ниска степен).....		100 lm
Режим на място.....		500 lm
Време за зареждане.....		≤ 120 min
Индекс на цветово възпроизвеждане.....		80
Цветна температура.....		4000 K
Напрежение на акумулатора.....		4 V (DC)
USB Вход.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Тегло.....		230 g
Рекомендована температура довърля пд чач работи.....		-18...+50 °C
Препоръчителна околна температура при зареждане.....		+5...+40 °C
Препоръчителни видове акумулаторни батерии.....		L4B2
Препоръчително USB захранване.....		CUSB

**ВНИМАНИЕ!** Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации за този електроинструмент. Пропуските при спазване на приведените по-долу указания могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки травми.
**Запазете тези инструкции и указания за безопасност за бъдещи справки.**

### СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЛАМПА НА БАТЕРИЯТА

**Внимание:** Никога не насочвайте светлинния лъч директно към хора или животни. Не гледайте в светлинния лъч (дори и от по-голямо разстояние). Гледането в светлинния лъч може да причини сериозни нарушения и дори загуба на зрението.

Не използвайте уреда във влажна и мокра среда.

Източникът на светлина на тази лампа не може да бъде сменен. Когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си период, самата лампа трябва да бъде заменена.

### СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ БАТЕРИЯ

Исползвайте само аккумулятори батерии Milwaukee от типа L4B2.

Преди започване на каквото е да е работи по машината извадете акумулатора.

Не изхвърляйте изработени аккумулятори в огъня или в при битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите аккумулятори; моля попитайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторе заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени аккумулятори може да изтече батерийна течност. При дотип с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

**Предупреждение!** За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се грижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, изобилващи вещества или продукти, съдържащи изобилващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

### ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Акумулаторната лампа може да свети независимо от електрическо захранване.

Този уред може да се използва по предназначение само като е посочено.

### ПРОЦЕС НА ЗАРЕЖДАНЕ

Включете USB кабела към източник на електрозахранване, напр. електрически контакт, компютър или зарядна буса в автомобилa.

Светлинният индикатор показва степента на зареждане:

Червена постоянна светлина: Процес на зареждане, заряд 0-79 %

Зелена мигаща светлина: Процес на зареждане, заряд 80-99 %

Зелена постоянна светлина: Процес на зареждане, заряд 100 %

Червено-зелена мигаща светлина: Неизправна или неправилно поставена акумулаторна батерия

Когато светлинният индикатор премивга в червено и зелено, уверете се, че акумулаторната батерия е поставена правилно. За щелта свалете акумулаторната батерия и я поставете отново. Ако светлинният индикатор продължава да премивга в червено и зелено, вероятно акумулаторната батерия е прекалено нагрета, или пък студена или влажна. Съответно охладете акумулаторната батерия, затоплете я или изчакайте да изсъхне и я поставете отново. Ако проблемът все още не е отстранен, обрънете се към сервиса за клиенти на MILWAUKEE.

### ИНДИКАТОР НА ЗАРЕЖДАНЕТО

След поставяне на акумулаторна батерия или след включване на лампата, светлинната индикация показва степента на зареждане на акумулаторната батерия:

Червена мигаща светлина: < 3 % оставащ капацитет

Червена постоянна светлина: 3-10 % оставащ капацитет

Жълта постоянна светлина: 11-49 % оставащ капацитет

Зелена постоянна светлина: 50-100 % оставащ капацитет

### АКУМУЛЯТОРИ

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се заредят напълно. За възможно по-дълга продължителност на живот батериите трябва да се изваждат от уреда след зареждане.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	ЛАМПА НА БАТЕРИЯТА	L4 PWL
Номинална консумирана мощност.....		7,6 W
Продължителност на светене с 1 напълно заредена акумулаторна батерия.....		3 h
Режим дифузна (висока степен).....		10 h
Режим дифузна (ниска степен).....		3 h
Режим на място.....		
Светлинен поток.....		
Режим дифузна (висока степен).....		400 lm
Режим дифузна (ниска степен).....		100 lm
Режим на място.....		500 lm
Време за зареждане.....		≤ 120 min
Индекс на цветово възпроизвеждане.....		80
Цветна температура.....		4000 K
Напрежение на акумулатора.....		4 V (DC)
USB Вход.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Тегло.....		230 g
Рекомендована температура довърля пд чач работи.....		-18...+50 °C
Препоръчителна околна температура при зареждане.....		+5...+40 °C
Препоръчителни видове акумулаторни батерии.....		L4B2
Препоръчително USB захранване.....		CUSB

При съхранение на батериите за повече от 30 дни: съхранявайте батерията при прибл. 27°C и на сухо място. Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда. Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

### ПРЕВОЗ НА ЛИТИЕВО-ИОННИ БАТЕРИИ

Литиево-ионните батерии са предмет на законните разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-ионни батерии от транспортни компании е предмет на законните разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обрънете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.











### ПОДДЪРЖКА

Светлинният източник на тази лампа може да се сменя само от производителя или сервис на производителя, или от лице с равностойна квалификация.

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервис на Milwaukee (вижте брошурата "Гарантия и адреси на сервис").

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрениа номер на табелката за технически данни от Вашия сервис или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-StraÙe 10, 71364 Winnenden, Германия.

### СИМВОЛИ

	<b>ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ</b>
	Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.
	Не гледайте във включения източник на светлина.
	Електрически клас на защита III.
	Електрическите уреди, батерии/аккумуляторни батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Електрическите уреди и аккумуляторни батерии трябва да се събират разредно и да се предават на службите за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда.
	Информирайте се при местните служби или при местните специализирани търговци относно местата за събиране и центровете за рециклиране на отпадъци.
	Европейски знак за съответствие
	Британски знак за съответствие
	Украински знак за съответствие
	Евро-азиатски знак за съответствие

## 34 РУССКИИ

## БЪЛГАРСКИ 35

DATE TEHNICE	LAMPA CU ACUMULATOR	L4 PWL
Putere absorbită nominală.....		7,6 W
Timp de iluminare cu o singură baterie complet încărcată.....		3 h
Modul difuză (treapta înaltă).....		10 h
Modul difuză (treapta joasă).....		3 h
Modul focalizată.....		
Flux luminos		
Modul difuză (treapta înaltă).....		400 lm
Modul difuză (treapta joasă).....		100 lm
Modul focalizată.....		500 lm
Durata de încărcare.....		≤ 120 min
Indice de redare cromatică.....		80
Temperatură de culoare.....		4000 K
Tensiune acumulator.....		4 V (DC)
USB Intrare.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Greutate.....		230 g
Temperatura ambientă recomandată la efectuarea lucrărilor.....		-18...+50 °C
Temperatura ambientă recomandată la încărcare.....		+5...+40 °C
Accumulatori recomandați.....		L4B2
Recomandat sursa de alimentare USB.....		.CUSB

**AVERTISMENT**
**A se citi toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile privind siguranța furnizate cu această unealtă electrică.**
Nerespectarea tuturor instrucțiunilor listate mai jos poate cauza șocuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave.

**Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.**

### INDICAȚII SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU LAMPA CU ACUMULATOR

**Atenționare:** Nu îndreptați niciodată fascicolul luminos direct înspre persoane sau animale. Nu priviți în fascicolul luminos (nici măcar de la distanță mai mare). Privitul în fascicolul luminos poate provoca răniri grave sau chiar pierderea vederii.

Nu utilizați aparatul într-o ambianță umedă.

Sursa de lumină a acestei lămpi nu se poate schimba. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul duratei de viață trebuie înlocuită toată lampa.

### INSTRUCȚIUNI SPECIALE DE SIGURANȚĂ BATERIE

Utilizați numai acumulatori Milwaukee de tipul L4B2.

Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașina

Nu aruncați acumulatorii uzați la conținutul de rezidui menajere și nu îi ardeți. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecția mediului înconjurător.

Nu depozitați acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit)

Acidul se poate scurge din acumulatorii deteriorați la încălziri sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apelați imediat la îngrijire medicală.

**Avertizare!** Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu inserați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înhalatori sau produse ce conțin înhalatori, pot provoca un scurtcircuit.

### CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICE

Lampa cu acumulator poate fi utilizată pentru iluminare independent de o conexiune de curent.

Nu utilizați acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală

### OPERAȚIA DE ÎNCĂRCARE

Conectați cablul USB la o sursă de curent, de exemplu priză de rețea, computer sau mufă de încărcare în autovehicul.

Indicatorul luminos indică starea de încărcare:

Lumină permanentă roșie: încărcare, 0-79 % încărcat

Lumină intermitentă verde: încărcare, 80-99 % încărcat

Lumină permanentă verde: 100 % încărcat

Lumină intermitentă roșu-verde: acumulator defect sau introdus greșit

Dacă indicatorul luminos clipește în roșu sau verde, asigurați-vă că acumulatorul este introdus corect. Pentru aceasta scoateți acumulatorul și introduceți-l din nou. Dacă indicatorul luminos continuă să clipească în roșu și verde, este posibil ca acumulatorul să fie foarte cald sau rece ori umed. În consecință răciți acumulatorul, încălziți-l sau lăsați-l să se usuce și introduceți-l din nou. Dacă problema persistă, adresați-vă Serviciului Clienți MILWAUKEE.

### INDICATORUL NIVELULUI DE ÎNCĂRCARE A ACUMULATORULUI

După conectarea acumulatorului sau după pornirea lămpii, afișajul luminos indică starea de încărcare a acumulatorului:

Lumină intermitentă roșie: < 3 % capacitate rămasă

Lumină permanentă roșie: 3-10 % capacitate rămasă

Lumină galbenă continuă: 11-49 % capacitate rămasă

Lumină permanentă verde: 50-100 % capacitate rămasă

### ACUMULATORI

Accumulatorii care nu au fost utilizați o perioadă de timp trebuie reîncărcați înainte de utilizare

Temperatura mai mare de 50°C (122°F) reduce performanța acumulatorului. Evitați expunerea prelungită la căldură sau radiație solară (risc de supraîncălzire)

Contactele încărcătoarelor și acumulatorilor trebuie păstrate curate.

În scopul optimizării duratei de funcționare, bateriile trebuie reîncărcate complet după utilizare.

Pentru o durată de viață cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoși din încărcător după încărcare.

DATE TEHNICE	LAMPA CU ACUMULATOR	L4 PWL
Putere absorbită nominală.....		7,6 W
Timp de iluminare cu o singură baterie complet încărcată.....		3 h
Modul difuză (treapta înaltă).....		10 h
Modul difuză (treapta joasă).....		3 h
Modul focalizată.....		
Flux luminos		
Modul difuză (treapta înaltă).....		400 lm
Modul difuză (treapta joasă).....		100 lm
Modul focalizată.....		500 lm
Durata de încărcare.....		≤ 120 min
Indice de redare cromatică.....		80
Temperatură de culoare.....		4000 K
Tensiune acumulator.....		4 V (DC)
USB Intrare.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Greutate.....		230 g
Temperatura ambientă recomandată la efectuarea lucrărilor.....		-18...+50 °C
Temperatura ambientă recomandată la încărcare.....		+5...+40 °C
Accumulatori recomandați.....		L4B2
Recomandat sursa de alimentare USB.....		.CUSB

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile:
Accumulatorii se depozitează la oca. 27°C și la loc uscat.
Accumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de oca. 30%-50%.
Accumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

### TRANSPORTUL ACUMULATORILOR CU IONI DE LITIU

Accumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidența prescripțiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripțiilor și reglementărilor pe plan local, național și internațional.

- Consumatorilor le este permis transportul rutier nerestricționat al acestui tip de acumulatori.
- Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expediție și transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirile pentru expediție și transportul au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Întreg proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evita scurtciturile, asigurați-vă de faptul că sunt protejate și izolate contactele.
- Aveți grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziție în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deteriorați sau care pierd lichid.

Pentru indicații suplimentare adresați-vă firmei de expediție și transport cu care colaborați.












### INTREȚINERE

Au voie să înlocuiască sursa de lumină a acestei lămpi numai producătorul sau agentul de service al acestuia sau o persoană care posedă o calificare similară.

Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite , vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanție)

Dacă este necesar, puteți solicita de la centrul dvs. de service pentru clienți sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat și a numărului cu șase cifre de pe tăblița indicatoare.

### SIMBOLURI

	PERICOLI AVERTIZARE! ATENȚIE!
	Va rugăm citiți cu atenție instrucțiunile înainte de pornirea mașinii
	Nu vă uitați în sursa de lumină pornită.
	Clasă de protecție electrică III.
	Aparatele electrice, bateriile/acumulatorii nu se elimină împreună cu deșeurile menajere.
	Aparatele electrice și acumulatorii se colectează separat și se predau la un centru de reciclare, în vederea eliminării ecologice. Informații-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare.
	Marcă de conformitate europeană
	Marcă de conformitate britanică
	Marcă de conformitate britanică
	Marcă de conformitate britanică
	Marcă de conformitate britanică
	Marcă de conformitate britanică
	Marcă de conformitate britanică

TEHNICHI PODOȚI	SVETILKA ZA AKUMULATOROT	L4 PWL
Номнална влезна моќност.....		7,6 W
Време на осветлување со една целосно наполнета батерија.....		3 h
Модусодус дифузн (високо ниво).....		10 h
Модусодус дифузн (ниско ниво).....		3 h
Модусодус спот.....		
Светлосен ток		
Модусодус дифузн (високо ниво).....		400 lm
Модусодус дифузн (ниско ниво).....		100 lm
Модусодус спот.....		500 lm
Време на полнење.....		≤ 120 min
Индекс на репродукција на боја.....		80
Температура на бојата.....		4000 K
Волтажа на батеријата.....		4 V (DC)
USB Влез.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Темнина.....		230 g
Препорачана температура на околината при работа.....		-18...+50 °C
Препорачани типови на акумулаторски батерии.....		+5...+40 °C
Препорачани типови на акумулаторски батерии.....		L4B2
Препорачано USB напојување.....		.CUSB

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**
**Прочитајте ги сите безбедносни упатства, инструкции, илустрации и спецификации за овој електричен алат.**
Неодоследно почитување на подолу наведените упатства може да предизвика електричен удар, пожар и/или сериозни повреди.
**Чувајте ги сите предупредувања и упатства за употреба.**

### СПЕЦИЈАЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА SVETILKA ZA AKUMULATOROT

**Предупредување:** никогаш не го насочувајте светлинскиот зрак директно на лица ниту животни. Не гледајте во светлинскиот зрак (не претегае го тоа ниту од поголема оддалеченост). Гледањето во светлинскиот зрак може да предизвика сериозни повреди или губење на силата за гледање.

Не го употребувајте апаратот во влажно опкружување.

Изворот на светлина на оваа лампа не може да се замени. Кога истиот ќе достигне својот работен век, мора да се замени целата лампа.

### СПЕЦИЈАЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА БАТЕРИЈА

Користете само акумулаторски батерии Milwaukee од тип L4B2.

Изавадете го батерискиот склоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.

Не ги оставајте искористените батерии во домашниот отпад и не горете ги. Дистрибутерите на АЕГ ги собираат старите батерии, со што ја штитат нашата околина.

Не ги чувајте батериите заедно со метални предмети (ризик од краток спој).

Киселината од оштетените батерии може да истече при екстремн напон или температури. Доколку дојдете во контакт со испатата, измијте се веднаш со сапун и вода. Во случај на контакт со очите планете ги убаво најмалку 10минути и задолжително одете на лекар.

**Предупредување!** За да избегнете опасноста од пожар, од наранувања или од оштетување на производот, кошто ги создава краток спој, не ја потопувајте во течност аплатката, заменивата батерија или полначот и павете во уредите и во батериите да не проинуваат течности. Корозивни или електропроводливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, изобелувачи препарати или производи кои содржат изобелувачни сулфати, можат да предизвикаат краток спој.

### СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Сијалцата на батерии може да се употребува и како посебно расветно тело, без притоа да се користи продолжен кабел.

Не го користете овој производ на било кој друг начин освен пропишаниот за нормална употреба.

### ПРОЦЕС НА ПОЛНЕЊЕ

Свржете го USB-кабелот со извор на струја, на пример кон мрежен контакт, компјутер или контакт за полнење во автомобилот.

Светлосен индикатор покажува статусот на полнењето:

Црвена стална светлина: Во процесот на полнење, полно 0-79 %

Зелена трепкава светлина: Во процесот на полнење, полно 80-99 %

Зелена стална светлина: полно 100 %

Црвено-зелена трепкава светлина: Акумулаторска батерија е дефектна или е поставена погрешно
Ако светлосниот индикатор трепка црвено и зелено, бидете сигурни дека акумулаторската батерија е правилно вметната. За оваа намена отстраните ја батеријата и повторно ставете ја. Ако светлосниот индикатор продолжува да трепка црвено и зелено, акумулаторската батерија може да биде многу топла, многу студена или да е влажна. Оставете ја акумулаторската батерија соодветно да се олади, да се затопли или да се исуши и ја поставете одново. Ако проблемот се не реши, обратете се кон одделот Опслужување на клиенти на фирма MILWAUKEE.

### ПРИКАЗ НА СТАТУСОТ НА ПОЛНЕЊЕТО

По вметнувањето на батеријата или по вклучувањето на ламбата, светлосниот индикатор покажува статусот на полнењето на акумулаторската батерија:

Црвена трепкава светлина: преостанат капацитет < 3 %

Црвена стална светлина: преостанат капацитет 3-10 %

Жолта стална светлина: преостанат капацитет 11-49 %

Зелена стална светлина: преостанат капацитет 50-100 %

### БАТЕРИИ

Батриите кои не биле користени подолго време треба да се наполнат пред употреба.

Температура повисока од 50oC (122oF) намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подолго изложување на батериите на високи температури или сонце (ризик од прегревање).

Клемите на полначот и батериите мора да бидат чисти.

За оптимален работен век батериите мора да се наполнат целосно по употреба.

За можно подолг век на траење, апаратите после нивното полнење треба да бидат извадени од апаратот за полнење на батериите.

TEHNICHI PODOȚI	SVETILKA ZA AKUMULATOROT	L4 PWL
Номнална влезна моќност.....		7,6 W
Време на осветлување со една целосно наполнета батерија.....		3 h
Модусодус дифузн (високо ниво).....		10 h
Модусодус дифузн (ниско ниво).....		3 h
Модусодус спот.....		
Светлосен ток		
Модусодус дифузн (високо ниво).....		400 lm
Модусодус дифузн (ниско ниво).....		100 lm
Модусодус спот.....		500 lm
Време на полнење.....		≤ 120 min
Индекс на репродукција на боја.....		80
Температура на бојата.....		4000 K
Волтажа на батеријата.....		4 V (DC)
USB Влез.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Темнина.....		230 g
Препорачана температура на околината при работа.....		-18...+50 °C
Препорачани типови на акумулаторски батерии.....		+5...+40 °C
Препорачани типови на акумулаторски батерии.....		L4B2
Препорачано USB напојување.....		.CUSB

Во случај на складирање на батеријата подолго од 30 дена:
Акумулаторот да се чува на температура од приближно 27°C и на суво место.

Акумулаторот да се складира на приближно 30%-50% од состојбата на наполнетост.

Акумулаторот повторно да се наполни на секои 6 месеци.

### TRANSPORT NA LITIUM-IONSKI BATERIИ

Литиум-ионските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материи.

Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.

- Потрошувачите на овие батерии може да вршат непречен патен транспорт на истите.
- Комерцијалниот транспорт на литиум-ионски батерии од страна на шедитерски претпријатија подложни на одредбите за транспорт на опасни материи. Подготовките за шпедиција и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспортот на батерии треба да се внимава на следното:

- Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сега тоа со цел да се избегнат кратки споеви.
- Внимавајте да не дојде до преместување на батериите во нивната амбалажа.
- Забранет е транспорт на оштетени или протечени литиум-ионски батерии.

За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шедитерско претпријатие.











### ОДРЖУВАЊЕ

Изворот на светлина на оваа лампа смее да биде заменет само од производителот или од сервисната служба на производителот или пак од некое друго квалификувано лице.

Користете само Milwaukee додаточи и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифрениот број на табличката со уинкот или во Вашата корисничка служба или директно кај Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

### СИМБОЛИ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!
	Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.
	Да не се гледа во вклучен извор на светлина.
	Електрична заштита од класа III.
	Електричните апарати и батериите што се полнат не смеат да се фрлат заедно со домашниот отпад.
	Електричните апарати и батериите треба да се собираат одделно и да се однесат во соодветниот погон заради нивно фрлање во склад со намената за заштита на околината.
	Информирајте се кај Вашите местни служби или кај специјализиранот трговски претставник, каде има такви погони за рециклажа и собирни станици.
	Европска ознака за сообразност
	Британска ознака за сообразност
	Украинска ознака за сообразност





Copyright 2020  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Str. 10  
71364 Winnenden  
Germany  
+49 (0) 7195-12-0  
[www.milwaukeeetool.eu](http://www.milwaukeeetool.eu)

Techtronic Industries (UK) Ltd  
Fieldhouse Lane  
Marlow Bucks SL7 1HZ  
UK

 **EAC UK  
CA**  
(10.20)  
**4931 4701 04**